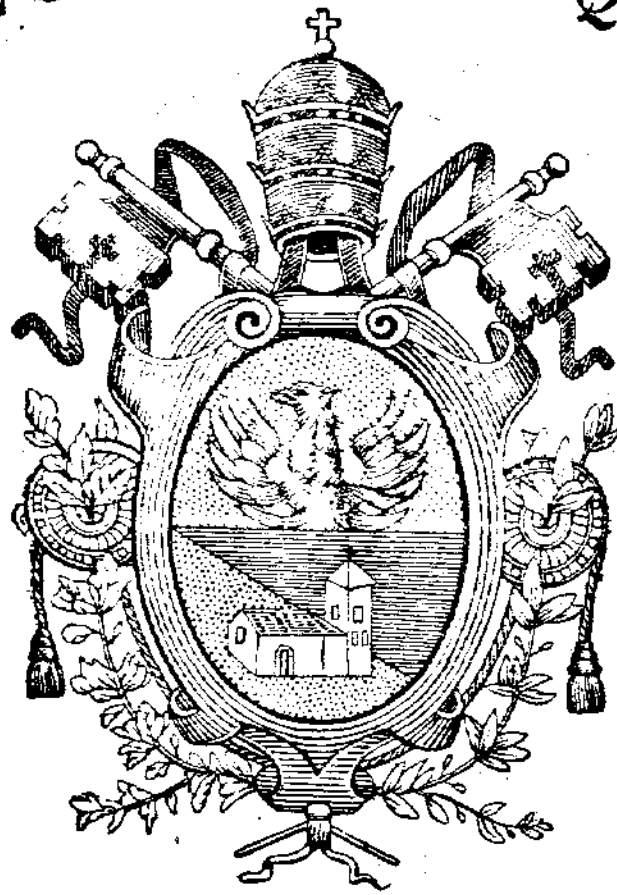


# 聖教雜誌

## REVUE CATHOLIQUE



中華民國九年陽曆九月

天主降生一千九百二十年

N° 103

第九年 第九期

要目

- 插畫○福建雲霄縣公教聯合會職員攝影 福建雲霄縣祝聖新堂恭迎聖母紀影念
- 論說○歷史家謬言駁議續 (械材東蒙) 女子教育論 (完) (希望譯)
- 傳記○奧福亞而斯本堂神父傳畧續 (希望)
- 專件○直隸大名公學扮演耶穌行實記完 (談覺民 司鐸來稿)
- 雜著○俄之過激黨完 (崇真譯)
- 文苑○天主十誡聯并序 (南京李松秀來稿)
- 近事○羅馬之部 本國之部 外國之部
- 中外大事表

# 聖教雜誌價目表

本報月出一期全年十二期

報資全年大洋八角

郵費全年 中國郵局 四角二分

(注意)報資或預付或交由近處天主堂滙付

凡不便寄銀與無郵局滙票處可以一分郵政

票抵代

凡訂閱五份起報資與郵費均九扣十份八五

扣二十份以上均八扣

凡訂報須開明住址姓名如某司鐸某先生等

凡兼訂聖心報者請來函聲明

凡閱報諸君有增減報章惠付銀洋改移住址

等情須來函詳細聲明並將原封報條寄下

一紙否則作爲無效

江南有像之週年瞻禮單陰曆庚申年九月十一日更正表 小瞻禮單無誤

九月小 原刊誤爲九月大 陽曆無誤  
十月大 原刊誤爲十月小 陽曆無誤

茲特更正如下  
陽曆十一月(陰曆十月大)

十一日 初二 記憶本牧晉陞之日

十三日 初四 聖達尼老各斯加

十四日 初五 主日 聖母獻堂余山行聖

廿一日 十二 主日 聖保瞻禮  
(無玷聖母顯靈聖牌)

廿七日 十八 主日 聖誕前第四

廿八日 十九 聖安德肋宗徒

十二月大 廿四 聖方濟各沙勿畧印度亞

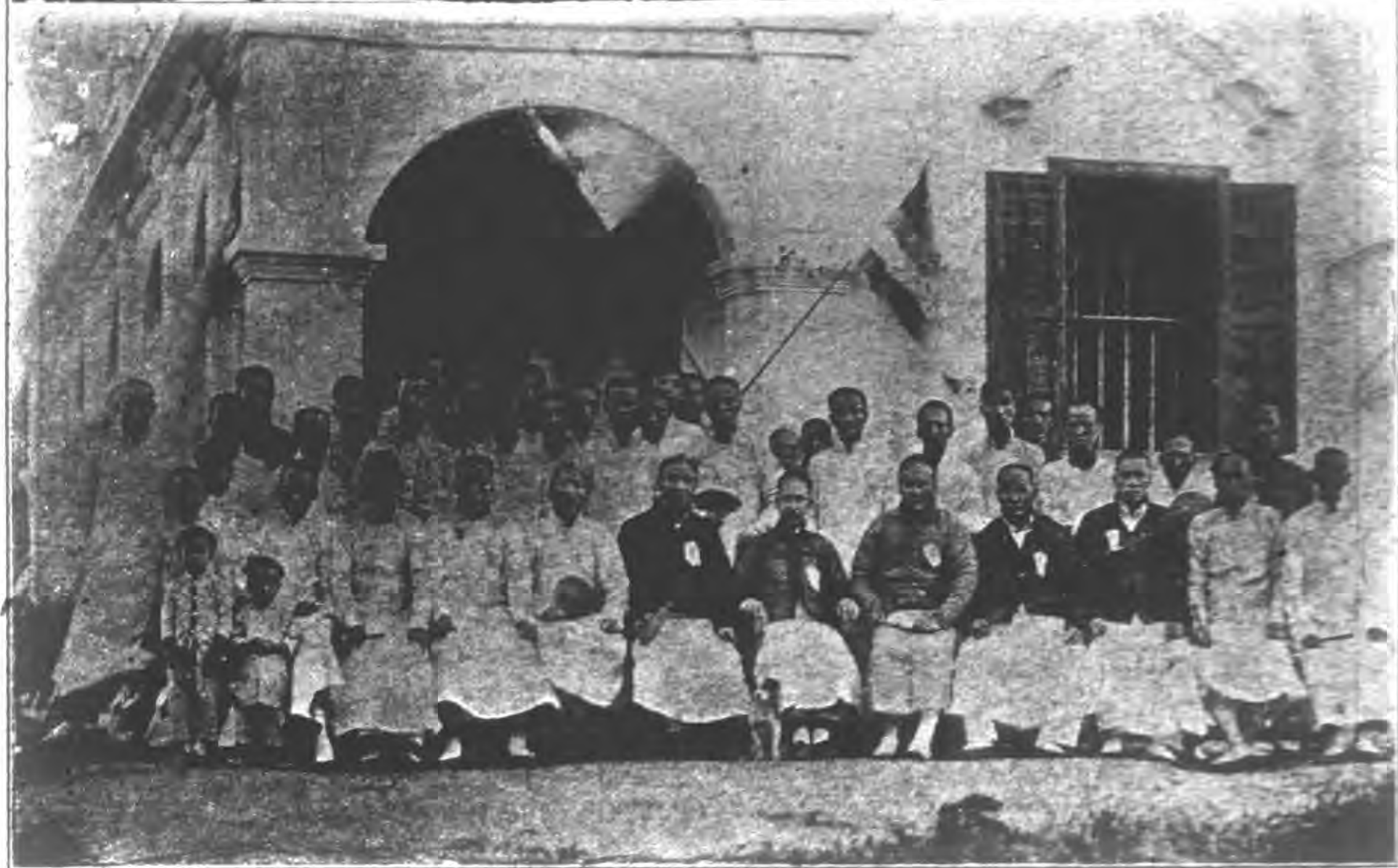
三日 廿六 東中國主保 六  
主日 聖誕前第三 主

五日 廿九 聖母無原罪始胎 大禮

八日 十一 移於下主日 以下無誤

十日 初一

福建雲霄縣公教聯合會全體攝影紀念八年八月十五日



福建雲霄  
縣祝堂開  
幕恭迎聖  
母慶典攝  
影紀念  
民國八年八  
月十五日



論說 歷史家謬言駁議

東械蒙材

論公斯當定與聖教會及異端

近世之談歷史者。往往誤指羅瑪帝公斯當定。自宣布聖教會得享自由權利之後。其對異端派人。則甚虐待。並稱異端之卒歸消滅。非出自然。乃由於聖教會力施排斥所致。而聖教會於戰勝凱旋之翌日。即變其手段。虐待異端派人矣。然考諸信史。則知以上之言。適與事實相反者也。公斯當定於米耶所頒發之諭旨中。宣布人類應享良心自由之權利。其在世界歷史上。固為破天荒之舉。而聖教會三世紀之致命流血所欲爭得者。即此物耳。公斯當定為異端派人。亦保持此自由。其言曰。信教自由。不當強迫。而各人於宗教一事中。但當服從良心之動作。是則距宣布人類應享之各權利。約在十五世紀之前。天主教之羅瑪帝已有相類之宣言。而信教自由一事。距革黨發表宣言之前。約得十五世紀。早為此天主教之羅瑪帝所承認矣。革黨於此。實無所發明也。

異端派人之公權與自由。在米耶諭旨。即聖教會之諭旨。宣布以後。並未絲毫減縮。即當羅瑪帝國。以異端為國教。易言之。以異端為惟一准許信仰之宗教時。所有之各種特恩。均仍保全勿失。雖公斯當定及其後代諸皇帝。咸天主教友。然仍自視為異端派人之元首。而接受 *pontifical maxime* 大司祭名義。並任外教司祭學校中之名譽監督。及事務總裁。偶像教歷代相傳所有之各項產

業財物。或爲私人。或爲國家所解囊捐助者。概未收沒。彼奧拉爾及特皮杜爾二氏稱公斯當定帝爲兇暴虐待異端之人。然實不欲收沒外教之廟宇者。而今日之行政當局。竟實行收沒聖教會財產矣。

不特此也。自羅瑪帝國。既不以異端爲國教後。其素享特恩。似未免稍受挫折。公斯當定乃反出而維持之。及其崩後。國家有一法律。與三百三十年之事。不無關係者。足見其時司祭學校中。對於殯葬一事。舊時獲得之權利。繼續享之。而諸教士以各省或各城之名義。奉行羅瑪及皇帝之宗教禮節者。所獲特恩。且益多於前也。若近世之人。其視自由之法律。妄指爲政教分離之法律。於是禁止一切團體及國家公團與各行政區。直接或間接。對於宗教。均不得略予扶助。甚至各公團担任之宗教經費。出由先人之自願者。亦一併取消之。試問彼等所謂兇暴而虐待異端之羅瑪皇帝。果亦如是對待異端乎。反之。當時國家仍繼續扶助外教之宗教。各省區各城市對於建築廟宇。以及舉行慶日與祭獻等事。維護贊助。一如昔日也。

近世艱難聖會之人。又常施報復之手段。願天主教友。以法律規定。得享公民平等權利。不能不爲正當之抵抗。以圖自衛。譬如學校中。以聖教會爲攻擊之物。而反對聖教者。並制新律。以減削教友之自由。監察甚嚴。顯然寓有惡意者。抑知天主教之羅瑪帝公斯當定。其待異端。適反乎是耶。三百十九年至三百二十三年。皇之同僚。有李西紐斯 Licinius 者。時方稱帝東方。初則在其所

轄各省。酷待聖會。繼而與公斯當定相見於疆場。宣言欲重立異端爲國教。以嚴厲之手段。淘汰天主聖教。諸外教人。均冀其宣言之實踐。甚至公斯當定屬下之外教人。心理亦同。公斯當定後。雖制勝讎敵。然絕不欲圖報復。亦不特別保護教友。以與異端之攻擊相呼應也。三百三十三年。所下之諭旨。復重申三百十三年之宣言。卽指外教敬禮。得自由奉行。偶像之廟宇。宜保存之。是則微特不反對外教。並禁之與爲難也。

雖然。亦有數事。似稍縮小外教宗教之自由。第皆至爲平允者。如三百十九年。禁止不得違律私行敬神。此項禁令。乃僅將低倍爾 *Malie* 及提哇克來西央 *Dionian* 公布之法律。付諸實行。當無有疑其爲反對異端。而故偏袒聖教也。以此項之法律。爲時局而制定者。非關宗教也。公斯當定一如低倍爾。祇欲阻止亂黨。藉口敬神。集議反抗國家治安與皇帝耳。

此外對於數種具有特殊性質之宗教。亦嘗干涉之。如嘗封閉埃及人之廟宇數處。以其中教士 *androgynes*。但知爭逐酒色故耳。又在西利西 *Cilice* 封閉美女神廟。亦以廟中招致歌妓等舉。一如蒙生 *Momusen* 所云。外假宗教之名。內容實妓院耳。是則此種之干涉。純爲維持公眾風化。而非天主教之仇視他教也。卽在外教人。或以爲公斯當定固應如是。良以其既充大司祭之職。則顧名思義。係外教宗教之元首總裁。而對外教之舉動表示。自宜有以節制之。繼公斯當定爲羅瑪帝者。如公斯當斯 *Constance* 及公斯當 *Constantin* 頗欲改絃易轍。擬將公斯當定

尊重自由。及寬厚待人之政治掃除。迨三百四十一年。於戴哇道西央 Theodosien 法律中。加入一條禁止外教行祭之法律。至謂違者當罹大辟。夫行祭爲外教主要禮節之一端。似大受阻碍。然吾人如果信以爲真者。則將如奧拉爾特皮杜爾二氏。怨尤聖教會。授意奉天主教之皇帝。制定嚴厲之法律矣。第吾人不宜被外影之蒙蔽煽惑。須知此三百四十一年制定之法律。後雖在三百五十六年。經公斯當斯及儒利央 Julius 重行修正。而從未見推諸實行者也。

總之。當時外教享受之各特恩。均繼續保存。外教參院議員。一如往昔。各獲司祭之銜。而享鉅俸。天主教皇帝。對栽培外教司祭之學校。仍許職掌殯葬事務。不令天主教友與聞其事。議院之中。外教佔大多數。雖亦有少數之教友。而出席議會時。及開會前。必先向戰勝神像致敬。禮。外教宗教。仍得在公路中。號召舉行各項儀節。如迎神賽會等。天主教皇帝。概未禁止外教舉行。外教司祭名孫瑪克 Symmaque 者。乃議院中頑固外教之領袖。其稱頌公斯當斯有曰。彼所信奉之宗教。雖殊。然爲帝國亦保存其舊宗教。彼尊重守貞尼姑 virgin 之特恩。任命國中紳耆。爲外教司祭。而舉行羅瑪教禮節之經費。亦不拒絕贊助。三百八十二年。公教友時居帝位。瓦耶低尼央 Valentinien 與克拉西央 Gratien 諸司祭。爲依習慣。舉行奉獻於戰神楯牌會。特修蓋公眾休息棚。後由撒利央 Sallens 司祭。率眾遊行於羅瑪市中。一世紀後。劉板爾加勒 Lupercalis 常在路中。召集神會。四百年。聖教詩家撥呂唐斯 Prudence 親見西倍勒 Cybele 之神會。外教祭獻。亦仍繼續舉



行。三百四十一年之法律。在第四第五世紀。實等於具文而已。帝國之高級官吏。間亦參與外教祭祀。如三百五十九年。羅馬州牧戴爾杜留 Terminus 在奧斯低 Osine 之加斯刀爾 Casior 及 Pollux 巴留廟中。當眾行祭禮。以母牛祭獻於米脫拉 Mithra 神。而在帝國。尤為數見不鮮。在第四世紀。為利昂。有多數記載此等祭獻之文字。而為利愛瓦稜薩王斯哇朗熱范松等處亦然。又那爾鮑納 Narbonne 全省。均有此等祭獻。五世紀中。螯爾 Gannus 亦有外教祭獻。又三百九十年。斐洲瑪道爾議事廳。常有人民公敬偶像。及公行祭禮。約在同時。盎擺爾物利 Ambarvalia 之祭獻。特楞得附近鄉人奉行之。天主教主。教屬下之傳教士。以試阻其敬禮。此等偶像。竟為鄉民所殺害焉。異端惡習中之最著者。為獲得守貞尼姑中之背誓者。即活埋之。在聖教教友執政時。仍有此種惡習。第四及第五世紀著作家。咸記載之。一如其記其他各事。此即足徵在天主教帝國時代。外教享有絕對的自由。是則彼等對保持此外教人自由之諸皇帝。指為秉性殘忍。手段酷辣。洵非公允之論也。異端之一蹶不振。聖教與國家蓋均絕未干涉。一任其自然凋零衰敗。久而自斃。有如蟲蝕之樹。日漸枯槁。卒至生氣盡絕。自歸於淘汰也。

(本節已完全篇未完)

### 女子教育論 三續

希望譯

又有一種性質。須當考察。此種性質。人往往誤認焉。其所表見。始若秀外而慧中。蓋其幼年豐采。奕奕動人。足以掩蓋一切。人但覺其玲瓏可愛。遂不暇近察其肌理。見其有聰明舉動。則相與驚

歎。以爲髫齡得此。出人意外也。卽其見解有誤。則亦相以爲然。謂其心口相應。天真流露也。乃至其身體之敏捷。本爲兒童所固然者。亦以爲姿質之敏捷。此所以人卜之於幼年。以爲他日且未可限量者。卒亦泯然眾人而已。故五齡之童。而嶄然見頭角者。及其年齒寢長。鮮有不聰明失而人不以常人目之者也。夫兒童所具之優點。固有一可喜者矣。則識見之明是也。果能善爲切磋琢磨。不難與年而俱增。識見增。則容色詞氣。實而不華。舉止動作。莊而不流。而其懦弱之氣。亦且一變而剛強。蓋青年子弟。一經入世。與社會中人交際往來。自能潛移默化。變易性情也。故筌理兒童。當卽其幼年辭色之間。察其性質。觀其有無前進之志。及能否動之以爭競之心。若旣無前進之志。又不能動以爭競之心。則任其教育之責者。固難以不心渙而意冷。以其教育棘手。徒勞無益而棄置之。然亟宜鼓動兒童所有之天機。以出之於昏沉中。若能前知其病。則勿亟亟授以智識。勿多實其記性。增益其頭腦之重累。勿以拘束之規則。疲其精力。務開拓其胸襟。而此等兒童。旣甘自泯沒。則無慮奢其志氣。儘可表其所能。勿多求於其身。小有成績。卽稱爲可觀。告以其才力所及。而退縮不前之若何可惜。又使同堂諸兒。互相競爭。蓋小兒妬心之重。有非人所料者。往往見有兒童。沉默寡歡。抑鬱無聊。則以他兒較爲見愛於人故也。此乃尋常爲人母之虐政。令兒童感受如是之苦。宜用此藥石。專救委靡不振之急。而於所教導之兒。指以他兒與之同病者。使知非故加薄待。若投以其他藥石。不能切中其病。卒使其志喪氣頹而已。

如與同堂之人媚嫉而爭競。輒小與勝利。俾益自奮勉。若能使之自覺怯懦。與汝共笑其病。而不以為羞。則更佳矣。又示以與之同病者。如何發揚踔厲。卒能制情立志。為可教之兒。而用間接之法。使鑒於他人。知懦弱怠惰之能憤亂心志。而委靡不振。無所用心者。雖才有可造。卒至庸庸碌碌。自暴自棄而已。然以此教之。切勿出以嚴厲躁急之音調。蓋最易中委靡懦弱之兒者。莫如鹵莽粗率之病。宜加意寬容。有以娛樂之。務使舉止動作。適其性情。則汝有所求。在其分之所當為者。彼行之不覺其苦。若施之以上諸法。而其委靡懦弱猶是也。則可以譏侮責備。激刺其心。此則汝不能躬自為之。宜使視汝級次較下者。或他兒行之。汝則若不知也者。

聖奧斯定述其幼時。因女僕一言責備其母。聖婦莫尼加中心感動。至於痛改其飲醇酒之惡習。而其保姆平日之嚴厲囁聒。終未能使之不近者。竟一旦戒絕矣。總之此等兒童。思想乾枯。宜先授以滋味。如有病之人。飲食不甘。宜先授以滋味。聽其自尋所以治其乾枯無味之方。有所妄想。即於規則上。或有出入。果事非過分而屬可危者。亦加以優容。蓋未嘗有滋味者。則授之也難。已有而特非其正者。則成就之為事較易也。

又有一種感覺。賦之較難。然關係亦較重。則友愛之感覺是也。兒童能知友愛。即須轉其心向於彼有益之人。則情誼之篤。人幾可無求而不得。果能利用此情。繩之於善。可操左券。所可懼者。用情過猛。或擇交不慎耳。然兒童中有生性機詐。陰沈乖巧。深秘莫測。欺其父母。而為父母者。則愛

子情深。蒙蔽不察。又貌若敬愛父母。察其嗜好以迎合之。蓋似較同年之兒。率性直行。無所矯飾者。尤爲馴服。其爲柔情。隱蓄私意。乃若真正委婉孝順焉者。迨此詭詐之性情。全行發現。而匡救扶植。已非其時矣。

兒童性情之中。苟有教育所無可爲力者。此卽是也。然此輩兒童。爲數之衆。有出人意料外者。夫爲父母者。孰願信其子女具此不良之心腸。彼自不願見其子女如此。人又孰敢進告之者。於是兒童病勢日增矣。主要之藥石。可於兒童髫齡早歲時。大放自由。以盡得其愛好。見其心底。而後琢焉磨焉。蓋兒童天性。純樸抗直。然若略加束縛。或稍示以欺詐之行。卽不能返其純樸之天真。夫人心之忠忱義氣。固爲上主所賦。人不過以嘉言懿行。感發之而已。宜及其未失此天真爛漫之動作。設法使嘗情誼深篤。友愛之趣味。最有益者。莫若處兒童左右。始之以不剛不僞。不卑俗而無慾好之人。審察有他病者在其側。祇須無此等病者。迨兒童與人友愛。果情意不逾範圍之外。或非熱切太甚。則凡出於友愛之行爲。皆當獎譽之。而父母對於子女。亦宜顯示具有滿腔真誠友愛之情。蓋兒童固有根父母之性。與人忽然無情者。而余尤願於與人交際之間。兒女之前。宜盡去此浮詞獎借。形式周旋。及假示親熱。凡此皆所以教兒童於所應當親愛者。亦虛與委蛇也。也。有一病焉。與上所言者適形相反。而尤爲女子之通病。卽於纖微無因之事。亦加鍾情憐愛。是也。也。見有二人。惡相同也。而其心則必有所偏袒。護甲而斥乙。蓋其愛其憎。初無理由可據。愛者不

見其惡。惡者不見其善。治之道。可勿卽與爭執。拂逆之加。適固其意。宜漸漸曉以人之識見。較彼爲高。卽其所愛者之善。及其所惡者之惡。渠知之皆有所未盡焉。又乘機導之。覺察其所喜者。實有瑕疵。不利於人。而其所厭惡者。則有佳處。益人匪淺。如是則不事亟亟。行見其自能迴心轉意。其後復示以昔日之執拗不化。及種種違情悖理之舉。又溫言告以渠今日未脫之病。一旦而去。亦將覺察。且謂汝當日與之同年時。亦蹈此失。尤宜懇切爲之指陳。凡人之所憎愛者。往往一人之身。善惡雜焉。庶其愛憎之情。不貿然妄用。裝飾品也。美好之食物也。皆不可許給兒童。用作獎勵者也。蓋有二害存焉。其一。於所應當輕棄者。生其重視之心。其二。使汝不能復有他種獎勵之法。以便利汝之教育。然亦切不可懼以讀書。或行某種規則。使規則之用。能愈少愈妙。有可以迴避之點。儘可避去。惟勿著痕迹。而毋予以迴避之名。示以省便之理由。而施之於此。則可。若在他境況中。則不可也。

見兒童行善而不之褒獎。則有使之灰心之害。雖褒獎之。慮生其驕傲之心。然當設法徒用之以鼓勵。而不長其驕氣。昔者聖徒保祿。固嘗用褒獎以資鼓勵信友矣。而靈魂懦弱者爲之奮起。罪人悔改者益加勇往。卽古聖先師。亦莫不利用之。然欲得此褒獎之益。必當盡去浮辭虛諛。而歸衆善於天主。如泉之歸源焉。獎勵兒童。亦可以無害之遊戲。寓以科學習識者。或以散步旅行。於談言之中。亦可獲益焉。或贈以小物。聖像聖牌書筆等類。如獎賞品者。

(已完)

傳記 眞福亞而斯本堂神父傳略 續第六期 希 望

第八章 亞而斯本堂神父及魔鬼

亞而斯本堂神父出靈魂於地獄。而登之於天堂。魔鬼疾首痛心。志在必報。神父居亞而斯之第六年。設上智院之後。魔鬼乃大肆猖狂。神父曰。此種么魔小醜。余不知究爲魔鬼否。結隊而來。若羊羣焉。令余寤寐不寧。一日。語人曰。昨夜余將入睡鄉。魔作聲。如以鐵環箍桶。又一次。神父曰。魔來訪我。口噴細石之類於室中。又一次曰。魔殊智巧。然非強有力者。一十字聖號。足令遠遁矣。未三日前。大鬧於我頭頂之上。聲隆隆然。如利翁闖城之車輪。轉於平頂上。卽如昨夜有魔數羣。搖我房門。嘖嘖然作語。如奧國軍隊。彼等方言。了不可辨。余作一聖號。遂盡數撤退。一夜余睡夢驚醒。覺余身騰舉空中。漸漸離床。急作聖號。魔遂舍余而去。本堂神父之鬼作怪。一時喧傳人口。爭爲奇談。四鄰神父聞之。以爲思想過勞。神經病作。演出種種幻象也。謂之曰。可愛之本堂神父。蓋效衆人之所爲。而飲食稍厚乎。此乃止幻象及汝鬼祟之良法也。某夜聖脫利未哀。諸宣講聖道之司鐸集會。座人皆加以嘲笑。中夜忽聞霹靂一聲。門窗震動。牆壁軋軋欲倒。向之訕笑者。羣叩本堂神父之扉。呼曰。速起。屋宇將傾矣。神父徐言曰。余知之。么魔小醜。何懼之有。怪聲之始作也。神父亦爲震驚。慮爲穿窬樑上者所爲。雇人守夜。旣而知此聲初非人來。遂撤其

守。膽亦漸壯。久而習之。則不以爲意矣。神父曰。余知此爲魔鬼。足矣。自彼與我有事同處也。彼此相識。而成同伴。天主之善無量。魔鬼之惡有限。守護我者。天主也。天主護守者。固萬無一失矣。魔鬼切齒痛恨神父。嘗假口於負魔者。謂神父曰。汝苦我也甚矣。汝奪我手中之靈魂。八萬有奇。設地球上。有三人如汝者。我國亡矣。本堂神父亦屢告人。謂魔將加害於彼。借種種形狀。騷擾不。聳。叩其扉。作可怖之聲。以擾其清夢。猶以爲未足。匿其床上。潛其枕底。時而作尖銳聲。時而作悲。歎聲。時而作怨罵聲。時而作吁喟聲。時而作病人臨終喘氣聲。種種怪聲。聒其耳鼓。有時大譁門。外。效熊嘯。狼嗥。狗吠。又厲聲呼神父名曰。維雅內。維雅內。來乎。又於庭中呼嘯其名。喧嘈久之。乃。作炮隊。眾炮齊鳴聲。或軍隊步伐聲。

神父漸習於此。魔鬼之攻擊。迨其暮年。魔來漸疎。擾亦不劇。神父見每次劇烈抵抗後。天主常遣。悔改之罪人來前。或大項欸銀。爲其事業。嗣後每逢魔鬼大發雷霆。則大喜曰。魔怒佳兆也。非有。銀來。卽眾人來矣。

第九章 謗議

亞而斯一變而爲靈魂之醫院。療病之浴池。欲求靈魂之健康及生命者。莫不就診而洗滌焉。願。維雅內神父。成效卓著。招忌實深。卽神父中亦頗有指目者。神父曰。四五中年。訕疾遽起。謗議蜚。騰。余十字架之多。幾不能勝任也。然橫逆之來。神父悉以謙卑勝之。余求主賜能愛慕十字架。余。

乃深以爲幸。自謂曰。幸福固在彼而不在此也。

神父遭此磨難。深自慶幸。曰。余至少不欺人也。彼揚我本來面目者。乃助我自識。我實感之。神父日望免其顧視靈魂之責。曰。余專待爲人亂棒打出門外。而永遠監禁於獄牢中。乃取其同人輩之控狀。親自上呈主教。不幸特未主教。竟出爲辨護。一日眾神父會集。座中主教謂神父曰。蜚言譏語。無傷於汝之高明。余爲汝賀。謙卑之本堂神父曰。余何不幸乃爾。卽主教亦誤識我矣。神父之意。蓋欲匿處窟穴中。以哭其可憐之罪過云。

毀神父者。甚至玷污神父之行爲。匿名信則雪片而來。神父住屋。則滿貼以無頭榜。窮肆醜詆。不堪屬目。其後本堂神父語人曰。余當時被踐於眾人足下。如道路之塵埃。余喜不自勝。自語曰。此次汝之主教。必以汝所應受者待汝矣。彼不逐我出門外者。我不信也。興念及此。中心大慰。勇氣復振矣。

神父雖遭謗毀。其顧視靈魂之忠誠。初不稍減。曰。爲天主而作不愜意或乏趣味之事。則事半而功倍也。余固日盼人之擯余門外。顧余行事。乃若萬不能舍此而去者。夫天主旣唯我所欲矣。我何幸如之。雖然。神父之名。因抑而反揚。四方來告解於此。所謂無知瘋狂假聖人前者。日增月累也。

第十章 亞而斯本堂神父之受人尊榮



亞而斯本堂神父。當其日中自堂退歸住屋之時。此情此景。殊足生人感喟焉。眾見神父自更衣所出。翹首延頸。萬頭攢動。口呼神父之名。張腕以向。而神魂飛越其左右。蓋一見神父。雜念都鐻。不禁舉其全心以屬之也。斯時凡未見顏色。未接警效者。莫不乘機卽而近之。於是萬眾爭趨其前。膜拜於塵埃之間。神父以二人左右扶持。而眾人紛求降福。索聖像聖牌。其不允與人者。亦強取之。甚者竊剪其衣襪焉。顧神父視眾人之尊敬。若加之他人。舉步自若。初不關心於旁人之觀感。而惟注意人之種種質問也。

當其講解教理也。婦女輩潛近其座。剪髮數莖。珍而藏之。有時扯之太力。乃返顧和聲曰。勿擾我也。然神父每佯爲不見云。手中無久留之念珠。幸奪其手中者。以他珠代之。其可憐之室。器具時爲人買去。顧此良善之本堂神父。保守其物。亦不可謂不力。有時以質實出之。手書於其日課經曰。此物屬我勿取也。復署其名曰。若翰瑪利亞維雅內。雖然本堂神父初無餘暇。注及其日課。如其念珠也。

當其講解教理時。每見有主教。著名講道者。及明人博士。接踵而來。質疑問難。有拉告而代而神父及愛而忙神父者。本以問道而來。而維雅內神父。反欲一聆大教。指愛而忙神父謂眾曰。我見昔有聖人。願一聞童貞聖母之玉音。我主固樂行彼愛之者之意。竟允其請。聖人乃見一絕世佳人。引吭歌其前。聲韻悠揚。得未嘗聞。聖人樂極呼曰。足矣足矣。再唱者我死矣。美夫人謂之曰。我

歌勿亟加讚賞也。汝所聞者。直何足比數。我乃童貞女加大利納耳。汝將聞天主母之妙音矣。聖母果降而歌。其聲音之美妙。乃天樂也。聖人神魂飛越。遂暈而死。我兒今日亦猶是也。汝曹剛所聞者爲聖女加大利納。今且聽聖母之妙音矣。

第十一章 主教參議員 騎士勳位 遺囑 聖蹟

旭郎同主教繼特。未主教任。擢維雅內神父爲倍雷。主教大堂參議員。而本堂神父。則僅於受任禮時。一加參議員之小圓衣焉。國家政府。頒賜以十字勳章。使者敬呈神父。如聖物然。神父啟盒視之。不悅曰。僅如是乎。旣而莞爾曰。余爲名譽參議員者。主教之過舉也。得騎士勳位者。政府之失措也。而作一驢三羊之牧人者。吾父之意旨也。

達而弟利人。謁神父。懇草遺囑。非以神父擁有巨資。垂涎之也。神父之赤貧。夫人而知之矣。其求神父草遺囑者。乃求神父身後。遺骸於其本鄉耳。神父慨然許諾。如言草遺囑。詎風聲傳佈。亞而斯及倍雷。主教轄地。莫不大驚。主教首先反對。責問神父。何故欲於身後。去其畢生鞠躬盡瘁之會口。而據何理由。歸骨於達而弟利。本堂神父曰。噫。得我靈魂在天主左右足矣。瘞骨之地。於我何有哉。於是汗顏無地。如蒙大辱。而爲亞而斯會口重草遺囑焉。

疾病者爭赴亞而斯求治。神父概加優待。探望之。慰問之。策勵之。得占勿藥者甚眾。加大利納拉瑟納女士者。與神父同事最久。故知神父也。亦最諗。自一千八百三十年始記曰。本堂神父竭力

彌縫其所得愈病之恩。惟恐人知。願其得此恩也。多矣。余以爲神父更喜愈人靈魂之疾也。神父見人信其靈蹟也。歎曰。聽渠等言之。渠等盲也。我主昔日於如達斯。手所發之聖蹟。悉以行之今日矣。願不之信。彼握有全權者。曷嘗稍失其能力哉。卽如上主日內。有於沙納河對岸種葡萄者。負其十二齡子來。兩足殘廢。入世以來。未嘗行步。其父行一聖女斐落默。納九日敬禮。兒遂愈。去時飛步父前也。

疾之療也。往往於聖堂中。禱於聖女斐落默。納之後。有時於別地。則適逢神父之謙懷焉。一日堂中有霍然去病者。眾歡呼感歎。神父曰。此兒在家。聖女斐落默。納亦必愈之矣。 (未完)

專 件 直隸大名公學扮演耶穌行實記二續 談覺民司鐸來稿

第五幕 如達斯負責耶穌

納稅的這一計。既然又不中用。那兩個發利塞俄人。就回到司教們那裡。見了大鐸德。大鐸德一看二人的形狀。知道把事又辦壞了。就給他們說。這一次耶穌。怎麼樣答應的呢。這一個說。唉。不用提了。那一個說。這個納。匝。肋。耶。蘇。真是能耐。我。叫他說的。他偏不說。我不叫他說的。他偏說。我問他。我們該給責撒。肋。納。稅。還是不該給責撒。肋。納。稅。我想他不是說該納。就是說不該納。那知道。他也不說該納。也不說不該納。他說。你。拿。你。納。稅。的。錢。來。給。我。看。看。我。心。裡。說。你。看。看。你。就。看。看。我。就。遞。給。他。這。一。塊。錢。叫。他。看。誰。知。道。他。這。一。看。到。看。出。差。來。了。他。說。這。塊。錢。上。印。的。是。誰。的。

像誰的年號呢。我說這是責撒肋的像。責撒肋的年號。他說責撒肋的歸還責撒肋。天主的歸還。天主別的一個就說。我不是說了麼。這個納匝肋耶穌。口才過大。若願意在說話兒上找他個差。真是難了。又難。大鐸德就發愁說。爲懲辦這個耶穌。我們可想個什麼法呢。正上愁的時候。看門的僕人。忽然上前來行禮道。大鐸德在上。小的行禮了。大鐸德說。你有什麼事。僕人道。門外有一個人。願意見見大鐸德。大鐸德說。他是個什麼人呢。僕人道。他說他是耶穌的徒弟。名字叫如達。斯。人家全叫他老財迷。或是貪錢鬼。我也不知道他有什麼事。他說他願意見見大鐸德。大鐸德說。你請他來罷。僕人就把如達斯請來。如達斯頭上戴的是黑紗帽。手裡拿的是小紅布袋兒。身上穿的是黑紅兩色的衣服。邁着四脚步。來到大鐸德跟前。行禮說。給大鐸德及眾位司教請安。大鐸德開言道。如達斯老先生。今日親舉玉趾。辱臨敝署。有事相商麼。如達斯道。弟近來聽得說。眾位要拿辦耶穌。苦不得法。弟甘願效勞。但是眾位攤個錢沒有。如達斯說這話的時候。半吐半露。帶着些害臊的樣子。大鐸德一聽。呵。呵。大笑。答應說。那還不好說麼。只要你把事辦成了。你要多少錢。給你多少錢。但問問先生爲拿住耶穌。究竟有什麼妙訣呢。如達斯說。這事極其容易。耶穌每次晚餐後。必往日色馬尼園去祈禱。大鐸德派上幾十個兵。趁着夜靜無人的時候。到那裡就可把耶穌拿住。但沒有我。恐怕你們辦不成。因爲在黑更半夜裡。你們認不清那一個是耶穌。若是拿差了人。那就又囉唆了。爲此。我

同眾位立個暗號。我給誰行禮。親誰的臉。那就是耶穌。你們當拿住他。大鐸德喜歡說。先生你真是我們的忠臣。教中的良民。但這事辦的越快越好。怕日久天長。走了風聲。如達斯說。我許給眾位五天以內。必要辦成。但是眾位。到底給我多少錢呢。大鐸德說。目下我就給你三十塊銀圓。待將來事成之後。必有厚報。如達斯許諾。這時有一個人。接過如達斯的小布袋來。給他歛了三十塊錢。如達斯得了錢。甚是喜歡。辭別了眾人。就走了。大鐸德向眾司教們說。事有想不到的。沒有辦不到的。那想在謀艱計窮的時候。又來了個如達斯。救了我們一命。這真是上主的安排。人力不至於此。說完這話。遂各自散去。

第六幕 耶穌進日路撒冷

如達斯從司教衙門裡出來。到了城牆跟底下。一個無人的地方。把小布袋的錢倒出來。數了數。又放在小布袋裡。用手舉着說。錢錢錢。你真是我的性命。你真是我的心尖。有了你我色飛眉舞。沒有你我心慌意亂。言畢而去。如達斯正白話的時候。在後邊有一夥孩童。偷着看見了他數錢。也聽見了他說的話。素日裡。又知道他是個老財迷。就在後邊用手指着如達斯。唱歌譏笑他。說如達斯老財迷。真堪稱你貪錢鬼。云云。

這些孩童們。剛唱完了。忽然聽見在城外。有歡呼賀撒納的聲音。他們就彼此相問說。你聽聽。這是什麼聲音呢。他們正側耳細聽的時候。伯多祿同若望。先進了城。有一個最小的孩童。問伯多

祿說。你是什麼人。你給我們說。這是做什麼的聲音呢。伯多祿說。我是耶穌的徒弟。伯多祿這一個是若望。這個聲音是伯大尼人送耶穌進城的聲音。小夥計們。你們都是耶穌的小朋友。你們快去迎接耶穌去罷。小孩子們一聽。全都高了興。就彼此喜歡說。走走。我們去迎接耶穌去。孩童們剛走了。又來了一夥子鄉下人。碰見伯多祿。問伯多祿說。城外這是做什麼的聲音呢。伯多祿說。這是接送耶穌的聲音。剛纔那一夥子小孩子也去接耶穌去了。有一個說。我們常聽耶穌的道理。我們也迎接耶穌去。不好麼。伯多祿攔住他們說。不用出城迎接耶穌了。我們在這裡預備迎接耶穌罷。他們就快着脫下自己的外套來。鋪在地下。又折了樹枝。拿在手裡。這時被耶穌治好的那個瞎子明。正走到這裡。問他們說。你們這是做什麼呢。他們答應說。預備接耶穌。瞎子明一聽說接耶穌。也急忙把自己的外套脫下來。鋪在地下。說。耶穌治好了我。我也該當迎接耶穌。

他們剛剛預備好了。耶穌同眾人就來了。在頭裡有孩童們。當中有耶穌。後邊有宗徒們。和伯大尼人。手裡全拿着樹枝。高聲唱爾日路撒冷。請讚美主云云。這時發利塞俄人們在旁邊越聽越生氣。等唱經一完。走過一個發利塞俄人來向耶穌說。師傅。你聽見孩童們唱的了麼。耶穌說。我聽見了。發利塞俄人說。他們不該這樣唱。耶穌說。若他們不這樣唱。城裡的石頭都要唱起來了。發利塞俄人一聽。更生了氣。把袖子一摔。就走了。這時大夥又齊唱同胞國民。請讚美主云云。聲

音洪亮。娓娓動聽。唱到第三次末了。臺上的帳子。忽然落下。於是扮演耶穌行實的大會乃終。

### 結論

俗話說。耳聽不如眼見。有人常聽念耶穌與聖人們的行實。不甚動心。或毫不動心。及見扮演他們的事跡。則覺分外感動。甚或至於流淚。這無非是因爲目爲心之門。凡入於目的。便肯入於心。爲好事是如此。爲惡事亦是如此。無怪乎那些冷淡教友。很難改看戲的毛病了。近來興起一種扮演耶穌與聖人行實善會。安知非阻擋看戲的妙法呢。以愚見看來。這種善會。不但能阻人不再想看戲。且能使人將耶穌與聖人們的事跡。深深刻在心中。記念不忘。從此信德日長。望德日切。愛德日大。這不是一舉數得的好事麼。以上所說的。非憑空的虛想。是從經歷中知道的。今年春聖若瑟瞻禮日。四外教友。聞公學學生。開扮演耶穌行實大會。皆求院長神父。准來與會。但因地狹人眾。實多不便。院長神父。遂定於聖若瑟瞻禮次日。專爲四方的教友。復開扮演大會一次。是日來會的教友。約有五百餘人。開會時。院長神父。先行演說。意謂扮演大會。絕非唱戲之類。故來會教友。慎勿誼譁。本神父開會的宗旨。是盼望爾等於耶穌行跡內。有所不懂的。今日可一目了然。且聞在爾輩中。已有多人。妄行告解。預備次日領主。實慰我心云云。果然開會的時候。皆異常肅靜。遇有動心之處。亦有墮淚的。此次開會。共歷兩點鐘之久。看者忘倦。次日望彌撒後。皆忻然而歸。他處倘能倣此。安知不收一樣的成效呢。

天主教生後一千九百二十年暮春書於大名課窗下

(已完)

雜著 俄之過激黨 (行法及其主義) 續

崇真譯

二 主義

(乙) 理想和實現 這過激主義。豈惟殺戮和破壞麼？無他種生活的理想麼？凡行推翻計劃的這種理想。是必不能不有的。爲解釋這根底的問題。我們當依據他們的演詞公文。方可得完滿的答覆。過激黨的黨員。自信能於這資本世界的毀滅之中。建造一刷新的世界。無奴隸人羣的世界。無階級制度的世界。而於這新世界中。實現那社會制度的黃金夢。就是那世界公產的大同主義。這是過激黨的理想。他們的官樣文章。但是我們看了他們二年以來所有的實現和效果。我們就能領悟這理想的不可靠了。余(著者)已從旁探察。冷眼旁觀了許久的時候。那些過激的首領。果然都是狂暴的手段。侵奪的魄力。但是那共產的主義。則他們尙未憶及呢！駐紮首陣易摸克的軍隊。將一眾本地的佃戶地主。都驅逐殺害了。於是他們就互相瓜分了他們的田地。且誓必固守。不任侵犯。所以盜劫殺害。果數見不鮮。然那社會共產的影踪。則未嘗一覩。遠之又遠呢！

一千九百十九年的一月裡。過激派列寧演講曰：若我們的農夫。能各人省儉他們貨食的一份。而將這一份。納於國家。若我們能照例佈賜這盈餘。則我們雖不能都得充分的糧食。但是我



們必可免去饑饉的禍患。我們現今雖有儲備糧食的機關。但終須用那佈告傳達命令。我們的佈告既發出多時了。爲何這分佈糧食的計劃終不見實行呢？這都因那些村民農夫不允收用紙幣出售他們的食物之故。所以我們該當堅決忍心的樣子。強逼各地服從中央的威令。惟我們的農人和千萬的居民皆習以中央政府爲賊窩盜窟。所以他們對於我們中央政權不能有所信用。既不得人民的信用。則對於財政機關必然不得有所建立。

在莫斯科勞農政府的芝衛斯底雅 *Travstia* 報中有一新論題。研究人民對於勞農政府所以無信用的緣由。都因少數激烈份子對於農民勞工設使的不當和成效的不著。大數鄉居的中等農民皆不受我們的規範。因爲這些中等農民努力了一世耕耘他們的田。因得勤勞耐苦的緣故。他們得了一畝田。一匹馬。二三頭牛。和一袋麥種。而一朝無利無益的。要犧牲他們汗血所得來的。這是他們一定不願於是人即以資本富戶目之。奪了他們一眾所有。不剩一黍一穀。而以此獻於那些終日醺醉的委員。就是那些不學無術的青年光棍。我們大多數的農民都受了這種蕩民的壓迫。因爲這種奸詐的棍徒。在起初革命時候。他們就先說爲勞働份子。於是得了那委員的名義。爲使他們的狡猾實則就是這種奸徒。他們壓迫勞動界和蠱惑一眾的平民呢。依今日的光景。我們自己該當承認我們不以人民和人民的代表勞農政府爲第一神聖。倒是那一班雞鳴狗盜。恣意妄爲的委員呢。他們所作所爲。完全不合民意。相反輿情。因此緣故。

我們非但不能得一眾人民的傾向。且受他們的攻擊呢！……在勞農的公報上披露這種議論。實屬希罕。但是他豈敢和盤托出呢。這亦不過千萬份之一耳。不然則早已絕命了。爲限止委員的霸權。農民和公民的勞農職員。皆普通的勞動鄉民爲之。但是那些委員。以其無上的權力和赤衛軍的後盾。作威作福。毫無忌憚。豪門茅舍。無一免被騷擾的。這種委員。對於勞農共和政體之組織。和勞農政府的俄民議會。均負完全的責任。而這俄民議會。對社會共同連盟的勞農政府。俱最高的權力。這議會即爲本地和各省。無論男女。十八歲以上的勞動員所舉的代表。集合而成。所以行政司法兩權。皆屬於勞動人民的掌握。依勞農政府的憲法。他們即爲高級的職員政客。而非列奪得勞斯紀和別種委員。至於非勞動界。則不得選舉和被選舉之權。蓋皆屏於界外了。直至世上沒有了資本家。於是一眾人。都爲勞動的人員。即爲這世界的主人翁。這一日就是大同世界登場的一日。亦是過激主義理想的那一日。但是這理想。惟理想而已。終不得見那根本的實行。且列奪實行這種理想。將及二年（今則不止）而我人所見的。惟有空前絕後的殘酷。和瀰漫不止的流血耳。

俄之資本富戶。果受創深矣。然受這等痛苦者。豈止資本富戶呢！工人的饑饉。農民的不得享受。汗血所得的幸福。且他們都受那強迫的轉流遷移。憂心忡忡。日夜擔驚。他們所受的痛苦。真是筆難盡述呢！今日那浩大的俄羅斯。竟無一片乾淨土。瘡痍滿目。風悲日暗。沙礫上堆積的

屍骨猶如邱陵無二窪窟中國渚的殘血不亞溝渠呢！這是誰之咎呢？罪人安在呢？這豈非戴共產假面的敗類麼！他們靠了赤衛軍的淫威狂暴非但使全俄浸沒於血泊之中而激引和發展普世人民嗜殺和搗亂主義呢！其中的惡首罪魁大多為人民的委員而猶以列寧得勞斯紀齊拿范夫等為最。

他們對於軍隊的約束則更為嚴酷動以死刑所以在一千九百十七年的某日幾遭兵變之禍他們的手段果屬嚴厲但是他們外面的對待自然俱是一種假仁假義使赤軍為他們唯一的依賴至於人民方面必不以為然惟無可如何則忍受而已蓋忍受為俄人天然的特性今日俄民的忍耐果進行不少變然赤軍的淫威行將衰落了！

過激黨的理想可分二面觀察反面觀為搗亂和毀滅今日的文化正面觀為建立穩固的大同世界自初至今二年以來他們所發的行實果完全依合搗亂和毀滅的舉動至於大同主義的建設則無絲毫曙光以為慰人望呢！那些過激人員已奪了富戶地主的田產加增勞力農人的工作為供養那些懶動無為的蠢民（委員）減少了農業的出產但是那利益均佔的議案何嘗一見實行呢！莫斯科新近的會議他們對一眾農民宣言曰：這地土的問題對於一等農民我們所定的議案很覺困難所以我們各人該當知悉各人的急需而節制自己的貪慾勿以利己的意念動自己的良心且當盡力實行補救的方法。致於商賈實業方面亦受同樣的不靖過激黨員只能剝削自由商民的經營和驅逐工廠的主人或領袖至於佈置生產的組織

或支配憲定的管理。則退避三舍。茫無頭緒了。且他們三日京兆。不住的更變資本管轄之權。一千九百十九年的三月。莫斯科會議曰。爲夥友的人民。當消除他們不當的存見。就是他們想不用專門的智識。不需普通的學問。不自己的工作。能得勝那資本主義。這是不合理的偏見。我們所定的議案。是在於製造專門的人材。如此觀之。俄之過激主義。對於財政方面。全無生活的原素。至於智識一途。亦將湮沒根本的培植呢！我們只須觀社會黨田瑪斯的議論。即能了然了。我們的高等教育。日趨悲境了。我們的高級學生。雖有不需文憑。除免入伍。和免出學費等特權。但是現今我們的高級學校。都無人顧問。起初最著名最興旺的高級學校。今日聽講的。不及先前的百分之十人而已。對於文學一途。大多皆裹足不前。且今日的新學制度。一無改良的生氣。所以我們的教育。既現停頓了。但是過激黨對於宗教德育。豈亦無所樹立麼？社會共同連盟的勞農政府憲法中有一條曰。爲尊重和保障勞動員良心的完全自由起見。政治與宗教分離。宗教與教育分離。不得混雜。國民皆當承認個人之傳揚宗教的自由權。和攻擊宗教的自由權。政教分離。就是去除阻礙的牽連。前政府既實行了。因此得了自由的效果。俄國一眾的教會各自聚集了。定了神長的管轄權。脫離了官府鞭羈。主教司鐸等。對於神品教友等。有了自由的行動。聖教亦更覺昌明了。但是那過激黨十分驚訝聖教的復興。所以他們盡力去除他們這眼中釘。攻擊他們的教會。他們雖然壓迫恫嚇。但是神長們聲嘶力竭。攻擊

他們的行爲。一無少退。赤軍狂暴的淫威。豈能緘默。他們奇妙的勇毅呢。受窘者有之。致命者有之。(如斯紀比島夫等)而聖教會樹立不搖。卒無少讓。他們的憲法上。雖有信教自由的明文。這都是騙詞。謊語。不足靠據的。因爲他們仇視攻擊派。更甚於資本富戶。而聖教規誡如：毋偷盜。毋殺人。等修身齊家治國救靈的規例。都相反過激的主義。攻擊他們的行爲。宣佈他們的罪戾。所以這是他們無上的仇敵。必設法去之而後快。由是觀之。這過激主義。使政治教育道德宗教皆陷於絕境。而以放蕩不羈之自由。縱任人民的私慾。其害極矣。俄之受其荼毒。已二年。於是。然不知其止境呢。

凱旋的協約文化的貴冑。法英美比意波和中華日本(俄之叨鄰)等爲個人利益計。爲世界公德計。當羣起聲討。毋容稍緩。掩滅這過激的大毒。否則這世界從日爾曼帝國主義的掌中。出而陷於共產的虎口。蓋這種主義。既不能實行。裂土割地的政策。而對於政治教育道德宗教的命脈。則消滅殆盡。若不速阻。以神形的毅力。行將見赤軍衛隊委員等。漫佈各處。傳播那嗜殺破壞主義於普世呢。

(已完)

### 文苑 天主十誠聯 并序

南京李松秀來稿

天主十誠。分爲三世說。聖諾厄以前爲一世。曰性教。吾主耶穌降生以後爲一世。曰寵教。梅瑟大聖於錫那山。天主親授兩板十誠。令其錄紀經典。昭垂萬世。爲一世。是謂經教。總之三教。同出一源。道統原無二致。自天子以至庶人。一是皆以十誠爲敬主救靈之大本。預卜日後殃祥之報。須於身前守誠與否爲判。蓋天主之規是公規。天主之律是永律。非人世律規。隨意損益可比。烏可

輕忽視之。是為序聯曰。

洞溯陡斯。願十誠歲。先賦性。後賦寵。教傳夷夏同源。乃昭事停工。君子功深乾惕。而妄証虛誓。奸

雄志切罔欺。如見肺肝然。孰敢越公規以外。

緬維梅瑟。諭兆民時。上愛主。下愛人。道統古今相繼。若貪財好色。帝王漫說邀賁。必敦孝恕。仇士

女休言求備。凡有血氣者。誰不在永律之中。

天主聖三聯并序

伏以皇皇聖三。性體完美。理義精微。即神聖亦莫能推測其萬一。世有以人性與日體兩說取譬者。究竟得其似。未得其真。知其固然。未知其所以然。使必欲予智自雄。一窺底蘊。是猶以蠶測海。以虫語冰之見耳。君子曰。此其人非愚而何。不佞敬擬此聯。不計工拙。但求辭能達意而已。是為叙聯曰。

三而一。一而三。皇皇大造。因榮光乃化育。因仁愛乃降生。光極無光。奧蘊實難名。看羣倫舞蹈歡

呼。全能全知全善。

合即分。分即合。赫赫真元。論性體是共同。論位置是單獨。有生自有。淵源洵莫測。聽九品拜颺。廣

頌聖父聖子聖神。

全能天主像題聯

三一精微。早呈指示。

乾坤旋轉。悉在掌中。

近事 羅瑪之部

○教皇解釋和平真理諭旨 教皇宣諭天下主教。解釋教友和平之真理。蓋教皇見各國雖已簽定和約。而憤恨仇怨之心。尙未消除。諭中教皇歷舉歐戰中宗座所抱主義。莫非以達到恢復公正及永久之和平。及籌備賑濟被難之人。畧云。朕今敦勸天下心懷仇恨之人。務期記憶宗徒及耶穌之訓。對於教友恕仇之真解。須全全真心愛仇。朕已真心恕宥一切仇教之人。一一親愛之。懷抱之。一如慈父之愛子女。然朕竭心盡力。普加惠愛於眾人。凡大戰中激成仇怨之人。亦宜法朕所爲。宗座於戰時。常宣講和睦加惠諸德。今則再三申誥。務期顯諸實行。歷來公教各國元首至羅瑪。謁觀會見之條。本可增進契洽友誼。前教皇所定公教元首宜先

近事 ... 羅瑪之部

謁宗座之一端。朕以爲宗座對於政治權。早已不得實行者。今朕不復誅求。惟前此歷代教皇所定謁觀宗座之端。乃爲保護宗座職位而設。朕今再三申諭。一如前日。仍未改變政見方針也。教友之真愛德。不第限於不恨仇人。及愛仇人而已。且欲仇人必得救贖。實效方爲合式。今日者。此等教友真愛德之界限。更宜大加擴充。因戰事而發生之地方蹂躪。實屬廖廓無垠。有匪夷所思者。至今創痍滿目。哀鴻遍野。求一全療治之人。非吾主耶穌。莫屬。聖教會仰體吾主慈愛眾人之心。切願補救此病。朕今懇求諸神昆。警告衆信人。令教友中一律寬恕仇人。忘却前恨。及進行愛德之慈善事業。教皇又勸報界主任。令彼等於著撰門中。嚴戒一切對敵激烈之語。萬不可再提戰事。以致創痕深入太久。

四百十一

永無痊愈之日也。上段諸言。朕向各國人民而言者也。今對於交戰國兩方人民。亦諄諄勸囑。以後嚴戒衝突激刺之言。萬事悉合公義。戰事既已告終。一切交涉往來。悉行恢復。爲此同一理由。以後各國對於宗座。亦各消除意見。朕切願天下各國成爲一家。同心合力。保護本國之自由。不可再有衝突。擾亂治安。朕又勸各國不。忘裁制軍隊。以絕日後爭戰之機。所謂國際聯盟。須以教友之愛德法律爲基礎。聖教會對於此等公正人道主義。極爲贊成。蓋聖教會素尙同胞友愛。其能贊助之處。將必大加玉成也。末段教皇謂萬國人民。須傾向我惟一公教。同心合意。以期歸向吾主基利斯督。朕之宣告聖母爲和平之后。又立三位新聖人入聖品者。望彼等匡救萬民。同趨於和平康順云云。

○禮部審查可敬言行 六月一日瞻禮三。羅瑪禮部開預備會。商議可敬嬰孩耶穌德肋撒之平生言行。是否造於豪傑優越之品。○又有十五位修女列品 法國大革命時。亞拉斯致命之仁愛會修女四人。一千七百九十四年六月二十六日。又瓦楞洗納之烏蘇辣會修女十一人。一千七百九十四年十月十七日二十三日。今已列入真福之品。

本國之部

北京○毓英中學畢業記畧 京師西堂設立之毓英中學。在一千九百十七年三月。有學生二十一人畢業。本年六月底。又有十七人畢業。成績甚優。其畢業文憑。均由學務局加印。以示承認。故諸生此次畢業後。皆有轉入各高等學校肄業。或任小學教師之資格。聞內有多人。



頗欲入國立大學肄業。其餘均將接受小學教師之聘。又聞渠等在校時。皆曾奉獻於耶穌聖心。故常特別恭敬聖心。每逢首瞻禮六。必領聖體。今希望耶穌聖心降福渠等。賜渠等常為守本分之人。並為熱心傳揚恭敬耶穌聖心之人。茲將此新畢業生十七人姓氏列下。韓文運路超驥常守謙閻慰民李廷柱胡明賢艾公憲賈德存馬振芳韓文德王汝琦汪紹昌艾公恕艾公愈富文華張琪王奎立。

○今教皇高伯祖父中一人曾任北京主教。

已故京師主教 *Bernardin della Chiesa* 公為現任教皇本篤第十五之高伯祖父。今教皇特命查明公在中國之歷史。現除尋獲公之小印一顆外。並在山東某廟宇中尋獲公之墓碑。載公為物尼斯人。誕生於一千六百四十三年。進方濟

近事 本國之部

各會當一千六百八十年。巴黎傳教會之 *St. Sulpice*

*St. Sulpice* 被命為中國全國教務委員。自羅瑪東渡來華時。公方新晉鐸品。旋即簡授為中國全國教務副委員。後於一千六百八十四年抵中國廣州。時值傳教艱難之際。公亦歷遭困厄。中華第一任主教羅大司牧。即由公在廣州祝聖。時一千六百八十五年四月八日也。（參觀本雜誌第四年第三期）及一千六百九十年四月十日。北京設主教缺。公遂被任為第一任北京主教。惟不能駐節京中。乃先在山東之濟南府居住。旋往臨清州購地常住。當清帝不在京時。公往往入京。一千七百零五年。教皇特派 *John* 專使來華。交涉傳教問題。公幾常與之相偕。翌年八月二十八日。教皇專使離京。公遂仍回臨清州。與 *Casiorano* 司鐸同處。司鐸亦方濟

各會會士贊公處理各事公甚倚賴之不啻左  
右手公於一千七百二十一年十二月二十一  
日薨逝享壽七十有八歲。

湖北○鄂省西北境畢主教薨逝 鄂省西

北境教區畢主教業於六月三十日薨逝茲將

公之小史畧記如下公為意大利人於一千八

百七十二年三月十日誕生於 *Verona* 拉達旋在

一千八百八十七年九月三日入方濟各會一

千八百九十四年晉鐸品同年奉命來華及一

千九百零四年五月十七日被選充為主教職

旋於翌年十月二十二日在漢口祝聖此公之

小史大畧也。

○新任代權主教初次巡閱事畧 索公尙

德 *P. Samuel Somavilla* 意國人也幼崇修道探典

窮經自陞鐸品即奉命來華由湖北主教江成

德發往應縣楊家河學習華語四旬日即能登  
堂宣講旋調京山縣管理宋河五臺等處教民  
凡三載復調漢臯又三年陞為安陸府之總鐸  
駐居潛江六載所到之處教務大有起色其間  
時逢改革世局變亂時而兵匪相擾鄉民不堪  
其擾公乃竭力維持幾無寧日是以函告嗣位  
主教田公轉請鄂督黎公遣兵捍衛以維治安  
不日撥得官軍百餘紮潛剿匪民稍安靜我公  
非獨盡力教務對於治安亦甚關心豈知民受  
幸福而公無暇晷忽接主教函命復遷京山居  
永隆河上首以舊有之小堂為駐所凡四載人  
民向化而信認真主者指不勝數茲於一千九  
百二十年望復活瞻禮公被選陞鄂東代權主  
教公以責任為重救靈為懷且惜光陰為至寶

即擬巡閱黃州府屬各縣。提撕教務。堅振信徒。該府總鐸吳恩格 Engelhardtus Ambeli 函約五月一日。期會於蕪水縣之蘭谿。教友歡迎甚為熱鬧。傅堅振禮三十餘人。此索公初行職權之第一區也。繼往六神港圻水城。與禮者絡繹不絕。并請圻水知事瞿宗鐸將軍湯薌銘商會會長程銘清同赴青州。欵洽極密。五月二十二日。巡至洗馬畷。此處高山峻嶺。河水長流。產白石多青松。教民無幾。而錯處其間。菴堂古廟。觸目皆是。民情佞佛。可想見矣。吳鐸傳教至此。設學校以教之。循循善誘。惟事救靈。教習程詩詠。稟性溫良而好學。洵教中之良才也。至鷄鳴河一隅。乃開通之地點。與安徽省英山縣毗連。有陸路緝私鹽卡卡長張君順興。派隊同教友歡迎。到堂開筵酬勞。三日後。聖事既畢。公率總鐸暨

近事 本國之部

隨員諸人。散步田里。正舉目縱眺。見山林間隱隱露一牆院。因詰從人。據云。此李士斌家也。李君在前清曾為巡撫。現任安徽省議員。其院內華廈花園。大有可觀。比及門首。先行報知。院主李其武出而相迎。內則池沼溝渠。旁通曲引。不盡幽雅。正放興遨遊。遇一門聯云。路隨草曲春為引。門被材遮月不知。步數武環轉牆外。又是一番新色。可人其處有隙地為圃。滿架紫茄。又有聯曰。葫蘆長柄防人問。韭菜初春邀客嘗。其餘安宅學塾。客堂涼亭。隨山勢而上下。山牛有西式樓臺。名桐花仙館。正尋味佳景。忽耳鐘報五下。日影西斜。主人因留晚膳。乃固辭而返。翌午。李使賁書送禮。書曰。主教惠臨。光生蓬蓽。鄉僻無以為奉。僅搜得瘦魚數尾。鷄子數十枚。用伸芹獻。即希晒收。是幸。敬請道安。即當趨候。請

教。遂答以書曰。久耳盛名。無緣趨謁。近巡閱教務至此。兀然衝府。幸叨陪見。并賞玩花館。素願之樂。莫可名言。復承厚賜。曷敢再當。弟恐却之不恭。汗顏領謝。卽備灑掃庭除。敬候光降。當接見時。談及其有子。年十六。聰明好學。欲投入教堂。中校肄業。當允來校。惟羅田一縣。風氣未開。教民杳杳。雖有一二受洗。原係他鄉僑客。卽或二三信教。亦屬外牆遊人。數年前。紳民合力拒絕洋教。曾有某牧。因而遇害。吳總鐸以救靈爲心。具董公文。學若望之心。雖幾陷危命。而弗辭。始得在城內購地建堂。客歲告成。官府照約保護。告示煌煌。民情頑梗不化。尤復悻悻。公等居之數日。舉行開堂祝聖禮。後返圻。巴水驛。教友迎接。滿懸燈彩。踴躍非常。領神恩者亦眾。終至下巴河。爆竹聲喧。音樂齊奏。水警長陳君登甫。

出隊歡迎。然所過之區。百數十里內。均屬吳公本管。合數堅振三百零八名。條經兩月有餘。時正七月中旬。炎氣逼人。遂往黃州避暑。水警長陳君派砲艦護送抵府。八月一日。開宴黃岡。知事曹蘊健。陸軍少將團長謝超。武昌縣知事張翊。六水警區長喻化龍。羣賢畢至。燕樂嘉賓。次日各官同邀代權總鐸劉司鐸體仁。沈司鐸金鑑。至樊口警署赴宴。第三日。吳總鐸因公回圻。索公受熱過度。忽抱微恙。卽擬乘輪到漢。此索代權主教初次出巡教務之概況也。

四川○孟司鐸對於武勝成立紅十字會之演說。川省武勝縣於滇川軍交開之際。發起設立一紅十字會。開幕日。請孟司鐸前往演說。畧云。此次川局變亂。戰鬥極烈。慘見各方傷亡。兵士日益增多。調藥施診。在在需人。做鐸本耶。

蘇仁愛之旨。惜陣上傷亡之兵。曾在合川創一紅十字分會。以資救護一切。成立以來。幸賴各職員服務勤勞。成績漸著。今貴縣當仁不讓。亦毅然贊許。創一紅十字分會。請做鐸來此一行。以告成立。做鐸今日此來。承士紳各界之歡迎。叨商學諸君之欵敬。感慰之餘。實深愧歎。貴會既不棄菲材。舉做鐸為總會長。做鐸以職責所在。請將紅十字會名義職務。為諸君試畧言之。紅十字會始於歐西。治於公教。其旗幟上書一大紅十字者。係記耶穌昔日曾藉十字聖架。捨身救人。傾流聖血也。再者紅色亦寓愛國健兒。血染征衣。為國捐軀之意。紅十字會之旨。係嚴守中立。不涉雙方軍事。紅十字會之責。係博愛惜兵。遇有傷亡兵士。則救濟之。掩埋之。不分畛域。其所組織之救護醫藥賑恤。掩埋各隊。皆開赴戰地。照料一切。誠善舉也。尚希各界仁人君子。共襄斯舉。力謀進行。庶傷兵難民。各得其所。

近事 ... 本國之部

云云。

○孫司鐸救濟傷兵

本年五月廿五日夜

間川兵退往樂至。所遺傷病兵士。無人經理療治。遂紛紛奔赴該處天主堂。請求救濟。當由該堂孫司鐸派員接待。並聘內外科醫生診視。照料。隨後滇黔軍入城。傷病兵士往該堂者愈多。計前後送來滇黔與中路各軍傷兵。共計六十餘人。傷重身亡者五人。一切藥資葬費。皆由該堂擔任。所延聘者。內外科醫士三人。劉君麗生。劉君義生。秦君潤之。外科醫士三人。肖君益壽。蔡君從林等。皆每日依時換藥。輪流照護。服務一切。不遺餘力云。

○銅梁固本學校暑假

四川銅梁縣所屬

之尹家市場天主堂。於民國八年正月間。開辦固本學校。以來。不特公教子弟。咸來就學。即教外學子。亦來從師。本年七月十八日。行暑假禮。是日清晨。本堂王牧行降福聖祭。公教學生全

四百十七

體領主。午前十點鐘。該場正團總郭秉堃君。副團總陳禮賓君。管理四場學務總辦兼視學陳相周君。暨官立國民兩等學校校長陳宏如君。郭春堂君。先後駕臨天主堂。公教人士招待如禮。欸以盛筵。學生暨學生之父兄。亦設有盛饌。午後二下鐘。教友咸集。眾學生一律操衣操帽。洋號旗幟。前行整隊來堂。恭迎各來賓。到操場。行暑假禮秩序如下。一、振鈴開會。報告宗旨。二、唱歡迎歌。三、體操。四、遊戲優勝旗。五、暑假歌。六、報告各科分數。七、發給獎品。八、王牧訓詞。郭團總祝詞。九、學生整隊送各來賓到聖堂與聖體降福禮。禮畢散會。時已五下鐘矣。

福建○福清縣安神父熱心教育。安斯定神父自奉命秉鐸福清以來。對於教務無不積極進行。而教育方面尤為特別注意。前年籌劃巨款。建築校舍。既已告成。遂奉耶穌聖心為主保。定名為聖心學校。聘請教員親赴各鄉勸導。

學童入學。其熱心教育。誠足為人所欽佩。本年六月十一日。適逢本校主保瞻禮。是日也。堂中結青掛彩。陳設一新。上午八時。舉行大禮彌撒。主祭者為本堂總鐸安公。副祭者為龍田本堂車公。城頭本堂賴公。唱經者為高山本堂張公。彌撒時。琴聲歌韻。洋洋盈耳。堂中信友躋躋。堂外砲聲轟轟。誠一時之盛舉也。

江蘇○揚州震旦預科學校發獎記聞。民國八年暑假後。山公慕陸奉調揚郡。管理江都天主教事務。公蒞任後。謙冲為懷。即行拜謁。聯絡本邑政商學各界人員。未幾遂成莫逆交。感情甚好。公於是向各界倡議。擬於揚城創立震旦大學預科一所。經公一倡。和聲四起。本邑政商學各界大為歡迎。該校立即成立。報名入校肄業者有二十三名。三月間。山司鐸開慶賀震旦預科學校成立會。延請政商學各界到會者。有陸軍混成旅旅長黃君介丞。江都縣知事修。

君莫霖鹽務稽核所經理李君象權姚君元倫商會會長周君毅人高等第八中學校長李君更生及商業學校校長陳君賜卿山公一一迎入客廳設筵招待攝影而散七月六日係該校暑假大考發給修業證書及獎品之日由上海震旦大學院院長姚公及夏公主席校室內滿懸各國彩旗及五色紙球燦爛奪目下午四時開會是日適值大雨以故諸來賓未能咸至到會者有商會會長周君毅人鹽務稽核所經理李君象權姚君元倫高等第八中學校校長李君更生其他來賓約有五六十八人濟濟跼踖頗盛一時首由姚公法語演說大旨嘉許該校生進步之迅速蓋該校生入校肄業方四閱月經姚公面試誠有一年級之程度得一年級證書者有十名能入上海震旦與預科二年級生並班攻讀足徵該校功課嚴厲教師楊君乃恒教法精良誠不愧為震旦大學院理算科畢業生

近事... 本國之都

也。次為震旦大學院法政科畢業生顧君守熙譯說華語說得慷慨淋漓四座鼓掌如雷又次為商會會長周君毅人演說謂貴教會興教育裨益國家甚大今揚城得貴教司鐸提倡學校必大有可觀確有道德教育殊益世道人心學生輩更獲益無窮云云口若懸河辭義高遠令人莫不欽佩六下鐘由姚夏山三位司鐸迎諸來賓入客廳茶話寒暄繼設筵款待來賓共六席鐘鳴八下主客方盡歡而散至該校尤可奇可賀者即該校學生均非公教人而對於司鐸感情愛戴難以筆述吾揚公教傳教前途誠可祝賀也。

○睢寧畢司鐸被擄記聞 七月十三日晚上海方面接到雷司鐸及宿遷教堂司事某君謂畢司鐸於隔日晚間陷入匪手法總領事署旋接此項報告後遂於十四日晨備文向交涉使交涉於是許交涉使立電南京督軍因駐徐

四百十九

州之軍隊。係歸李督軍所轄。五日後。此間得二電。其一爲雷司鐸所發。謂畢司鐸現在漕口（譯音宿遷及安徽邊境間）無恙。但要求軍隊勿向匪施擊。其二爲宿遷堂中司事趙君所發。謂畢司鐸已被釋回。事經和平解決。以上二電。係均於十八日拍發。十九日此間又接到雷司鐸函。詳叙畢司鐸被擄事實。此函係於十三日付郵。茲將該函譯載如下。曰。今晨八時。曾發一電。報告畢司鐸於昨日在高陘（譯音附近）被匪擄去。按畢司鐸於七月十日。瞻禮七至宿遷。十一日即在該處。舉行彌撒。十二日返自宿遷。約在傍午。陷入匪手。匪徒首領名劉雲長（譯音）係山東人。今晨余接畢司鐸函云。余業爲劉雲長之匪黨所俘獲。劉係山東人。彼等向余索贖金三十萬元。余已發一電於宿遷之團長。渠固兼負保衛睢寧地方之責者。睢寧知事方面亦已發一函。此信不知何時可至尊處。因聞

至上海之鐵路業已不通也。又聞人云。白統領已奉命扼守韓莊。不知何故。豈爲北京事變乎。抑爲南北無盡期之相爭乎。總之事實之顯著者。際此多事之秋。行見伏莽增多而已。閱廿二日。寄到之華文文件。知宿遷教堂中諸司事及諸教友。嘗竭力設法。拯余出險。彼等自得余被擄消息後。立即上書宿遷及睢寧二知事。並直接致書匪黨。且派人與匪談判。要求釋放。匪黨中劉徐二首領。答稱對於司鐸個人。絕不虐待。之。惟希望藉得若干贖金。吾人並最希望能廁身軍隊中。司鐸如能允諾。自當立許其自由也。十八日畢司鐸回至宿遷後。當日即自作一書。直寄此間。今將該書一併譯誌如下。曰。今晨八時。余偕司事夏道成。同回宿遷。舉行彌撒。以余之司事劉君燕虞。及其車夫周先生。並陸奶奶等四人。代余作質。余之司事宋武及辦事人。當向白司令會團長陳說時。均大顯其能。令人



心動。睢寧知事。既棄本縣。人民於匪手。爲余亦只得無法。惟藉口謂余來。事前未嘗知照。據是則渠可能阻余。陷入匪手乎。然天主自有安排。匪黨對余頗爲優待。祇恐嚇余曰。如圖逃逸。及令官兵來攻。將先致余死命云。在眾匪中。余認識多人。亦有奉過天主教者。及回自法國者。其大多數。爲會充兵士者。彼等頗尊敬余。而余所寄宿之鄉人家。則皆憐視余。匪黨中僅有二三人新投入者。屢次威嚇逼余。余賴天主助佑。處之泰然。編匪入伍一節。係欲加入爲張勳招募之軍。及新歸白司令統轄之軍隊中。明日余將前往領回代質諸人。團長派連某前往爲質。兼充調停之職。余或須借之同留匪黨處。因其常畏叛徒者也。余對此次助余諸人。祈主誌謝。並希望繼續匡助一切。庶諸事進行。均益順利。爲上主最大之光榮。余此次所見之事。未全記載。此實使余大生感觸。此等可憫之匪黨。均頗聽

近事 … 本國之部

余訓誨。與余之提醒其良心。尊處之設法奔走。乃使此間教友心膽益壯。頃見各人均爲余事忙碌也。附錄申報七月一日所載軍民兩署文電三通。一致交涉員電云。上海許交涉員鑒。法教士畢洪勳。在睢境被匪擄去。勒贖一案。前經嚴飭救護。並迭電先行轉覆在案。茲據陳統帶有珍巧電稱。法教士畢司鐸。已救護回睢。並據睢寧關知事電報。該教士業已出險。各等情。希即轉致法領事知照。督軍李省長齊號二。致睢寧知事電云。宿遷送睢寧關知事覽。皓電悉。已將法教士相機出險。深爲嘉慰。業電許交涉員轉致法領事矣。督軍李省長齊號三。致宿遷警備隊統領電云。宿遷警備隊陳統領覽。巧電悉。法教士救護出險。具見辦事敏捷。深堪嘉慰。仍將詳細情形具報。督軍李省長齊號畢。司鐸回堂後。又有自述書云。余近爲宿遷新來之匪所拘留。先是有入謂匪曰。天主堂將請兵攻剿。汝

四百二十一

等。於是彼等遂決意將余與司事拘留。以爲抵制計。三日後。匪首郭某語余。令宋君與一睢寧人同來商議余事。而勒贖之說。不復提及。及瞻禮五。宋君與余司事劉君果先後至。時眾匪多在。外未歸。巢中祇有六分之二三。惟大匪首劉某在其中焉。劉某謂他無所求。惟須使官兵不向施攻擊。旋因天色已晚。遂不待他匪首回。許余偕講道員及宋君回睢。寧。惟令劉君作質。以待余回。瞻禮二。余返覓匪。告以官兵方面之條件。然眾匪先已議定。小匪首二郭及眾匪均頗優待。余當晚即宿二郭處。旋由其引至大匪首劉某處。途中彼等語余各處新聞。狀至和藹。及至劉處。渠僅曰。吾儕今不欲使神父受拘。亦不欲田陳二團長派人代質。惟劉司事與吾儕中多人均有戚誼。今欲暫留。遲至玉蜀黍收成後。當即送回。因一面可藉以抵制官兵之來擊。一面吾儕可以自由行事也。旋又曰。時已不早。速

回速回。余等遂行。從此官兵既不敢下手。眾匪益將勢無忌憚。山東與南京間。一旦有軍事舉動。乃爲彼等行劫之好機會。內有多數皆爲飢寒所逼。除縛余之郭德厚。屢次逼余外。餘均待余頗恭。余既被釋。由陳團長率兵護送至睢寧。下畧。又畢司鐸釋回後。致桑司鐸函云。昨日余往視一病人。有騎兵四人。步兵十人。隨余後。遂有人謂余往擊匪。然余實阻止施擊。令其歸也。惟余因此會謂知事曰。無須派兵保護矣。乃知事則以奉有上官命令爲辭。余之心中頗爲司事危。至於陳田二君。已正式允諾不擊劉郭二匪之黨。以保劉君之性命。故必不擊之矣。至八月十九日。劉司事亦已釋回矣。

○黎里沈司鐸熱心公益。沈司鐸鳳岡近。日回黎後。以乃父及乃弟等所賜之款。從事施捨。當購冬米十數石。每晨九點鐘至十一點鐘。實行施米。上門求乞者。日計數百。雖人頭擁擠。

而秩序井然。先是公預貼施米佈告一紙。畧謂連年災荒。米價昂貴。一般苦民。粒食維艱。敝堂具樂善好施之心。特購冬米十數石。聊以救濟。雖杯水車薪。無濟於事。但受斯澤者。不無小補。惟每票不過二升。以期普及。特此通告。自舉行此事後。天主堂名譽甚佳。眾均稱天主堂為好事。施米後第三日。有隱名某慈善家。以做堂之善表。有感於懷。遣傭人攜大洋百番。送至公處。託代購米施濟。附以函云。鳳岡先生惠鑒。敬啟者。此際春黃不接。米珠薪桂。窮民度日維艱。欣聞貴處散給食米。稽查綦嚴。立法頗善。貧苦丁口實惠咸沾。無任欽佩。僕稍盡棉力。敬助百番。懇祈代為購米。散給窮民。曷勝拜禱。費神之處。望風叩謝。謹此並請道安。僕梨花散人頓首。公此次在滬避暑時。黎里商會會長及徐君世澤（前清進士）等。擬就贈公匾額一方。額曰一視同仁。并附以跋云。鳳岡先生熱心公益。樂善好

近事... 本國之部

施。貧而病者。敦請救治。無論遠近親疏。如響斯應。其仁心仁聞。感動四方。宜人人稱頌。不置平日。謙恭遜順。處事和平。何庸縷述。君子人與君子人也。晚近來人心險惡。世態炎涼。積習相沿。伊於胡底。聞先生之風。其庶為當頭棒喝。而及時。愧悟否耶。云云。該匾業於聖母升天瞻禮日。送至黎里天主堂矣。

○耶穌會司鐸來華消息 江蘇耶穌會萬會長來函云。將於陽曆十月初。取道加拿大。偕加拿大二讀書修士回華。或另有一法國籍司鐸同行。此外梁龍金三司鐸。將於八月二十六日自 Vancouver 起程來華。約九月十左右可到。又宗祁二司鐸。於八月十八日自馬賽起程。更有意國教士多人。約於八月十五日自物尼斯起身云。

○上海董家渡新普育堂最近成績畧表

據最近調查新普育堂自去年七月一日起至今之成績畧表如下。堂中有男病人二百九十七。女病人一百零四。老人一百六十二。病嫗六十六。瞽者與殘廢者一百十二。男癡及病犯共九十七。癡女及女犯八十七。學生一百五十二。工廠中男孩七十。工廠中女孩九十三。男教員及看護十一。女教員及女看護女工共二十六。男僕四十六。辦事人八。時疫醫院看護傭人六。仁愛會修女十五。初學求進會者十。以上共計一千三百五十三人。二。在此一年內。成人付洗得六十二。臨終付洗一千三百廿一。小兒臨終付洗四百四十三。終傳一百一十一。四。規告解四百十五。熱心告解一萬五千三百零七。四。規領聖體四百一十一。熱心領聖體六萬七千零十八。堅振五十九。收留四千二百四十七。死亡一千四百零六。病愈出院者二千七百三十。施醫局醫治之病人八萬二千七百九十四。堂

中教友四百十五人。保守五百人。至六月三十日止收留第末號。為二萬九千六百五十八號。  
(譯北京法文公教報)

○上海陸君伯鴻授為聖大額我畧會騎尉。上海陸君伯鴻近經浙江寧波趙主教(即解衣助賑之主教)呈請教皇授為聖大額我畧會騎尉。茲將六月份傳教報載趙主教自記一則節譯如下。以代祝賀。(以下係節譯趙主教文)陸君伯鴻若瑟今蒙教皇授以此等殊獎。在中國教友中實為第一人有此榮譽。然以陸君信心之堅固。救靈之熱切。心地之慈祥。洵亦受之而無愧。按陸君有人稱以為上海之聖味增爵。保祿係前清秀才出身。現任上海法租界公董局華議董。兼華商電氣公司總理等職。惟陸君舉辦慈善事業之名。比經營商業精幹之名尤為昭著。陸君平日所視為第一樂事。即每日在望彌撒。領聖體後。為兒童輩及其探視諸

病人演講要理是也。誓反教人設立之醫院。亦許陸君入視病人。於必要時。為將臨終之病人。權付聖洗。陸君又時往華人監獄中。勸化判定。鎗決之囚犯。內有多人。均請陸君於鎗決前。為之權付聖洗。陸君之心。蓋欲普救天下人之靈魂也。凡與素識之官吏及紳士等等。陸君莫不告以救靈之緊要。聖經云。一事為至要。洵不誣矣。陸君一心護教。不畏勞苦。不避直言。在華人中。凡與之相識者。必無人將有一日能責其未向言明真道也。又在上海。無人不知有可憐之男女老幼病人。約共一千二百人。由新普育堂。給以衣食住。並有仁愛會修女之悉心看護。而此慈善機關之主任。非他人。即陸君伯鴻也。該堂經費。並無的款可支。乃由陸君一人。概任隨時募集者。籌劃調度。煞費苦心。幸賴陸君聖名。主保大聖。若瑟。常於冥冥中。予以贊助。而在緊要時。陸君每全心倚賴聖若瑟。求其援助。無不

近事 ... 本國之部

困難立解。然陸君慈善之心力。此猶不足以盡之。蓋君尤能推其慈善之心力。施於更遠之處。即若北京紳董。以創立中央大醫院。委託仁愛會修女管理。又如在余教區內。溫州之紳董。亦以縣立之育嬰堂內。有兒童四百餘名。委諸仁愛會修女掌管。是皆陸君之力居多也。雖陸君非余直轄教區內之教友。然余以為上述各節。在教皇聞之。聖心定能稍慰。即歐洲教友聞之。亦足資觀感。又余意如此善人。應得相當酬報。因會一併呈奏教皇。茲蒙教皇予以批准。請將教皇嘉獎陸君原書附錄如下。教皇本篤第十。五。施宗徒降福於可愛子。今據代權主教可敬神兄趙保祿呈稱。藉悉汝有非常之熱心。對於貧苦之人。時予矜憐。對於廣揚聖教。異常盡力。又對於傳教士舉辦之各事業。常悉心贊助。茲為酬汝熱心行為。並表余仁澤德意。特授汝為聖大額我畧文職騎尉。並將汝列入於此榮譽

之騎尉會特許汝穿服該會制服以及特製之徽章卽一金質八稜十字章正面色紅中繪聖大額我畧像須以繡黃花之紅綢帶繫之懸佩於胸左一如其他騎尉所懸佩者爲恐穿服制服懸佩徽章不合規矩特命取一份樣書附寄於汝現任教皇登極後第六年卽天主降生一千九百二十二年一月八日自羅瑪聖伯多祿大殿附近發教廷國務卿樞機茹斯巴利押

○上海宋氏四女之榮膺殊獎 上海已故宋李氏女士之四女前爲建設浙東修院會助鉅款近蒙浙東趙保祿主教呈請教皇給以爲聖會及教皇獎章茲將六月份傳教報所載趙主教自記一則節譯如下以資鼓勵畧謂上海女教友中有宋李氏者熱心素著歿於聖若瑟聖衣院內女士生時對於教會多所益助其諸女中有一女名則濟利亞卽在該院爲修女其餘四女卽沈宋氏路濟亞陶宋氏瑪爾大朱宋

氏加大利納沈宋氏索斐亞亦甚熱心不減於乃母余前設立一修院賴其資助得以鳩工興築全院規模頗宏可容一百餘人余以中國教友中如宋氏諸女士之慷慨解囊樂助教會經費者實屬寥寥若晨星而欲中國之教會能屹然自立則必俟傳教人材及經濟二者均能自立時始能實現也惟富有教會公益思想量力捐資輸助者既不多覩則愈宜擇尤給獎以資提倡余在羅瑪爰將上述四女士助款事奏明教皇請給獎章茲經教皇批准予以 *Pro Ecclesia et pro Pontifice* 爲聖會及教皇八稜鍍金十字章一枚上面刻有本篤十五之像又有佩用之紅色綢帶一條鑲以黃白二色花紋以上二物均藏在一小盒內此外復有證書一紙上面書有四女士之姓名形式極爲美麗將來懸諸客廳中誠一極佳之飾品也

○徐家滙天文臺臺長勞司鐸之榮譽 本

滙天文臺臺長勞司鐸近著遠東氣象一書極有價值海軍部製圖科特向情商由其擔任經費再版刊印茲於六月二十一日勞司鐸又接到海軍部氣象科長一函畧云遠東海中素多惡風怒濤自來航海家莫不苦之今得貴司鐸之大著不啻獲一指導良師嗣後對於素所畏懼之大危險可以知所倖避矣而航海界對於貴司鐸實不知應如何伸謝也七月十五日勞公復接英國之中國航海公司總裁一函畧云吾儕航海界對於貴司鐸就此人人驚怖之颶風苦心研究發見其各種規則及各種性質欽佩之餘特奉數言藉申謝悃

外國之部

法國○聖女瑪加利大列聖品前三日敬禮  
聖女瑪加利大列聖品前三日巴來毛尼修院大堂舉行三日敬禮感謝天主賞賜聖女列品之榮秩序如下五月十三日耶穌升天瞻禮

近事 一 外國之部

本日清晨五時起於往見會聖堂舉行彌撒全日顯供聖體午後五時第一次行三日敬禮之開幕禮先由耶穌會貝路阿君 R. P. Perroy S.J. 宣講聖女歷史繼以聖體降福內唱謝主經文 Te Deum 同時合鎮聖堂之鐘鏗鏘同鳴繼以聖遺物之敬禮夜間各處燃燈誌慶十四日瞻禮六午前八時二刻舉行聖女瑪加利大大禮彌撒午後五時宣講道理一如前日繼以聖體降福及聖遺物之敬禮十五日瞻禮七八時半大禮彌撒耶穌心學校學生舉行朝覲禮午後五時講道聖體降福敬禮聖遺物等十六日主日為聖女若翰納達爾格列入聖品之本日午前八時半大禮彌撒是日輔祭襄禮之人為聖羽葛學校之學生唱經者為若翰納達爾格學校諸生尚有若翰納達爾格工藝廠孤兒院等同來行朝覲禮午後五時末次講道及三日敬禮之閉幕聖體降福及聖遺物之敬禮本年聖

母往見會修院為紀念聖女瑪加利大列品慶典特製聖女之遺物寶龕一座進呈教皇按該寶龕雕琢甚麗有四面鑲鏡透見聖女之遺物嵌有五色珠寶正面刻有辣丁文耶穌聖心矜憐我等反面刻有辣丁文陟舉夫謙遜者龕之上面文曰一千九百二十年五月十三日又周園之文曰 Confiteor tibi Pater Domine Coeli et terre

quia abscondisti haec a sapientibus et prudentibus et revelasti ea parvulis 天地之主父乎余承認爾因爾將此隱匿於聰明睿智之人而以此默示於幼小之人該寶龕之正面有當今教皇之徽章反面有往見會之徽章兩旁有聖方濟各撒肋爵及聖婦若翰納向宜爾之簡文徽章某女教友所贈之寶石等皆鑲嵌於寶龕之正面并雜有彩色玻璃總之聖遺物寶龕極為貴重

○祝聖若翰納達爾格大鐘 五月六日魯益大堂行祝聖若翰納達爾格大鐘禮該鐘重

二十噸(每噸約合中國一千六百斤共有三萬二千斤)又祝聖一和音均配之奏樂鐘由樞機杜蒲亞主禮是日大堂內僅容五千人餘皆不能進內矣是日有英國人前來觀禮皆讚嘆不置云

○阿爾雷盜之若翰納瞻禮 五月八日瞻禮七午前六時半合城鐘聲齊鳴惟警鐘則過一刻復鳴警鐘一次如是者至再至三以示紀念當日城民被圍之慘狀警鐘之鐘樓上懸有本城之黃紅二色旗聖十字架大堂之各鐘樓皆懸三色國旗十時主教大堂行大禮彌撒呂以連司鐸 M. Yande Linnier 宣講聖女之功德行述時福煦大元帥 Murechah Foch 居兩位主教之中呂司鐸演講之先開口即行致敬於大元帥福煦公演說中大約謂真教友定必愛國信德與愛國二字常常聯合不可分離云彌撒畢眾人排隊至路亞爾河左岸由救火隊員為之先



導。繼。之。者。爲。鄉。田。聯。合。會。會。員。自。治。會。員。各。種。團。體。會。員。各。學。校。學。生。等。皆。有。軍。樂。雜。內。步。軍。第。一。百。三。十。一。隊。之。後。有。福。煦。大。元。帥。隨。後。旁。有。本。城。知。事。參。議。院。議。員。四。人。眾。議。院。議。員。二。人。未。爲。神。品。班。持。有。聖。女。若。翰。納。之。聖。心。旗。一。路。眾。人。歡。呼。福。煦。大。元。帥。祝。其。萬。歲。又。歡。呼。戰。時。殘。廢。代。表。團。萬。歲。遊。巡。隊。回。時。至。城。中。最。大。旅。館。前。總。主。教。親。至。本。州。知。事。前。將。手。執。之。聖。女。若。翰。納。聖。心。旗。授。給。知。事。知。事。用。合。城。人。民。名。義。敬。謹。收。領。主。教。授。旗。時。口。稱。十。五。世。紀。之。初。此。旗。爲。聖。女。若。翰。納。之。救。國。旗。今。爲。大。戰。凱。旋。之。翌。日。一。切。戰。事。善。後。問。題。皆。非。一。朝。一。日。之。功。此。旗。可。否。在。貴。知。事。之。手。成。一。吉。利。福。星。乎。謹。祝。知。事。謙。言。答。之。遊。巡。隊。回。堂。眾。唱。謝。主。經。文。禮。畢。出。堂。至。知。事。署。宴。飲。眾。人。共。祝。福。煦。

近事 · 外國之部

大元帥萬歲。各人痛飲一杯。午後三時軍樂隊奏國歌。路亞爾河兩岸之砲臺鳴禮砲連環不已。軍樂隊奏聖女若翰納軍行曲。是日本城總主教杜賽公 Mr. Touchet 在羅瑪參與列品大禮。爰請赫爾賽主教 Mr. Herscher 代行祝聖聖女若翰納之像。祝聖畢。第五師啟行。旗幟蔽天。軍容甚盛。福煦大元帥監視軍操大禮。杜勞耳日師長 Cardinal Tomarce 抽劍行敬禮聖像及敬禮旗幟禮。一言既出。於是各軍隊之旗幟向聖女若翰納之旗。作下垂謁敬禮。又向福煦大元帥行禮。蓋二人一爲救國聖女。一爲救國將軍也。日落後放煙火。先是總主教傳諭合城一連九日高張國旗。以示慶祝。直至十六日止。蓋卽福女列聖品之正日也。

四百二十九

○巴黎聖女若翰納達爾格瞻禮本年格外熱鬧。五月二十日主日十時聖奧斯定大堂四圍聚有人民以千萬計。該處巡遊隊於十時十五分啟行。隊中修士班、神爵班、大小學校各團體代表官紳各界等以數千計。巡遊過聖女像前。旗幟下垂示敬。合隊人脫帽行禮。鼓聲軍樂聲大作。步伐極行整齊。在場參觀諸人同時歡呼聖女之名。聲徹於天。一路經過巴黎熱鬧市街。然後至金字塔處。該處有名人拂來米也 *Miramet* 所刻之聖女若翰像。眾人於像前亂散鮮花。爭獻花圈。像之前後上下。幾為花朵所掩。是日英國海軍中將亦遣代表獻上童貞花圈。甚為鮮明。足見英人亦願參與此慶祝大禮也。巡遊隊是日至一時。尙未絕跡。同日各處爭售紀念聖女之小旗、小氣球等。氣球內寫有短

句通信語。敬候天堂上之聖女若翰納達爾格。我的聖女呀。我很愛你。

○中國致命真福陳保祿之遺物遷移情形。六月十日午後四時。巴黎總主教樞機雅梅德公親行監視遷移中國致命真福陳保祿之聖骸。由巴黎傳教會總堂遷至聖嬰會小堂內。講道者為浙江趙主教。按真福陳保祿名昌品。字瑞英。為貴州興義府新城縣人。在一千八百六十一年七月二十九日。聖瑪爾大瞻禮日。致命於貴州青巖地方。年二十四歲。因真福幼時係外教出身。由聖嬰會之傳教經費助其進教。讀書習辣丁文。讀哲學。致命時同真福張若瑟。文瀾、真福羅若翰、廷蔭、福女王羅氏、瑪爾大、節婦一同斬首致命。一千九百零九年五月二日。蒙教皇庇護第十位列入真福之品。本館有中國致命真福傳畧出售。

中外大事表 (凡事發生之日多以載於各報者為憑)

廿九日	廿八日	廿七日	廿六日	廿五日	廿四日	廿三日	廿二日	廿一日	七月
會通邊院准八廿羅運市政都學軍	散邊飭命督日瑪局政事市等日	通防法命督日瑪局政事市等日	過防法命督日瑪局政事市等日	斯軍制命督日瑪局政事市等日	命免斯軍制命督日瑪局政事市等日	去巴條約	吳光新湖南督軍暨長江上游總司令各	守使王正雅遇害○土耳其內閣業已辭職	職交王占元撤查長江上游總司令一缺裁撤所轄軍隊
廿九日	廿八日	廿七日	廿六日	廿五日	廿四日	廿三日	廿二日	廿一日	七月
會通邊院准八廿羅運市政都學軍	散邊飭命督日瑪局政事市等日	通防法命督日瑪局政事市等日	過防法命督日瑪局政事市等日	斯軍制命督日瑪局政事市等日	命免斯軍制命督日瑪局政事市等日	去巴條約	吳光新湖南督軍暨長江上游總司令各	守使王正雅遇害○土耳其內閣業已辭職	職交王占元撤查長江上游總司令一缺裁撤所轄軍隊

... 中外大事表

四百三十一

七日美議員團 廣東兩院開會請軍府表示保障國會  
 緝務獲命 命安福黨員方樞光雲錦康士謹鄒萬瞻  
 蔭松張宣附亂有據 奪官職勳章一律嚴緝 又令邊  
 防軍第一師長曲同豐第三師長陳文運陸軍第九師長  
 魏宗瀚第十五師長劉詢謙威將軍張樹元甘心助亂  
 奪軍官軍職勳章交陸軍部懲辦 命司令司法官吏  
 禁止入黨 山東省長齊耀珊着未到前由田中  
 玉兼攝  
 八日上海總商會開改選董事會 命中華俄道勝銀行股  
 本定為教育基金 靳雲鵬見段祺瑞大哭○美國柯克  
 思氏在倭海窪州臺頓演說宣告廢選民主黨 侯選總統  
 九日張作霖命馬步砲機關鎗等營奉軍回奉 助徐樹錚  
 攜款赴奉 煽匪擾亂之姚步瀛病死 美議員團自滬赴  
 杭即晚回滬 往甯 特任靳雲鵬署國務總理 參謀次  
 長唐在禮辭職 以將雁行繼之 徐總統宴曹錕張作霖  
 舊國會通電 取消春煊總裁 日使通告外交部第  
 十批新雲鵬到院 派浩外依慣例容留保護之  
 十一日內務總長兼署交通總長田文烈海軍總長薩鎮冰  
 辭職 特任顏惠慶署外交總長 薩鎮冰署海軍總  
 自齊署財政總長 靳雲鵬署陸軍總長 王迺斌署農商  
 長董康署司法總長 范源廉署教育總長 王迺斌署農商  
 總長葉恭綽署交通總長 美議員團赴濟南 張敬湯  
 在漢口被捕 軍政府下攻 閩動員令○俄過激黨軍包  
 圍華沙 駐比使致文比政府 謂中國願加入萬國商會  
 十二日靳雲鵬電各省催解欵 駐日英使薩知亞爾抵津  
 臘首相維尼齊洛斯氏在里昂 遇刺兇手就逮

十三日徐總統宴蒙古王公 京綏路通車 外交總長陸  
 徵祥職辭批准 上海開江蘇全省童子軍 教練會○英  
 國全國工黨反對海陸軍參與對俄戰事 德國對俄波  
 戰事宣稱守中立 勞農政府與阿米尼亞簽定和約  
 十四日美議員團抵京 大受歡迎 特任王寵惠為大理院  
 院長 舊國會調查會會長江天鐸辭職 批准 農商  
 次長兼代糧食調查會會長 交通次長權量辭職 以徐世昌署理  
 凌蔚為農商次長 交通次長權量辭職 以徐世昌署理  
 十五師在保定 譚變被強逼繳械遣散○愛爾蘭京城  
 有暴動 俄過激黨第一次攻華沙 敗績 命令撫綏內  
 外蒙古 特任陳毅暫署西北籌邊使 特任唐在禮為  
 裕威將軍 比使謁總統呈比王所贈勳章 特任唐在禮為  
 十六日陳炯明之粵軍自詔安出發 攻桂軍大敗之 吳佩  
 孚應召入京 仍主開國民大會  
 十七日兼督辦京都市政事宜 田文烈辭職 以張志潭兼之  
 特任周自齊兼幣制局督辦 鹽務署督辦 吳佩孚回  
 長辛店 第二十八師已全部回奉  
 十八日特任張瀛為幣制局總裁 任命潘復兼鹽務署長  
 稽核總所總辦 任命汪士元署財政次長 教育次長  
 傅嶽葵辭職 以王章祐署理 命令裁汰冗員 禁止兼職  
 十九日派王迺斌兼糧食調查會會長 公布修訂法律館  
 條例第二條  
 二十日命令肇禍及附亂諸人 已有令嚴緝懲辦 餘均從寬  
 免究 命令曹錕辭職 四川廣東湖南江西四省經使兼  
 職 准將該四省經使一缺裁撤 特任曹錕為直魯豫  
 巡閱使 南陽鎮守使吳慶桐免職 以李治雲署命  
 令吳慶桐所統先鋒隊交李治雲接收 王占元派員審  
 訊張敬湯 粵軍攻下河頭 政學會宣告解散 江南主教姚准刊  
 上海一千九百二十年八月二十日

國民  
學校 **國文新課本** 共八冊  
學生用

是書全部八冊第一第二第三第四第五第六等冊已出三版第七冊至第八冊均已再版每冊售大洋一角

土山灣印書館謹啟

中國 **國文課本菁華** 第三冊 定價  
已出版 三角

啟明女校國文教員鄒弢編本書之特色主要點約舉有五一全書共四冊文理由淺及深循序漸進二專選文理通達之古今名人文字俾學生易於解悟三古體文字一律不用以便學生之記辨四地名國人名等均有符號標明以便學生一望而知五每篇結構之法遇有特色處插加評語以表作法其餘特色不勝枚舉現已出至第三冊第四冊在印刷中

土山灣印書館謹啟

**額咏學要出版**

額咏卽聖哲教宗大額我畧咏之簡稱卽羅馬公教用於聖儀經文之樂歌前教皇庇護第十會下明諭詳示美善釐定規則諄告教內宜一律遵用教皇之宏願厚望乃鄉村堂會之信輩幼童均儲有額咏智識我國迄今尙無灌輸是項知識已譯之華文本洵爲大憾事湖北老河口成和德司鐸爲欲彌此缺憾爰特搜羅西籍細繹互參譯編額咏學要一書以應教界之需用香港聖類思務業學堂校長嘉公聞而喜願任印行該書業已出版裝訂一厚冊全書凡三章首列額咏源流輯覽附以庇護第十論聖樂詔次爲額咏學要計八章又次彙列習用額咏學調乍承見惠一冊讀悉內容豐富規矩咸在不禁爲嗣後欲學額咏者有此善本喜因泚筆書此數行以伸賀忱兼爲誌謝而作介紹焉

編輯部啟

高等小學 **國文新課本** 全書 每冊售大洋一角三分

本館編輯之高等小學國文新課本按照高小三年畢業年限分爲六冊每半年一冊編輯體例隨學生之程度而變化讀課總數與部定教授時間相配不論教內外學校一律適用全書六冊均已出版倘蒙賜顧無任歡迎

土山灣印書館謹啟

國民學校 **法文譯本** 第一二三冊 已出版

此書由孔明道司鐸取本館編輯之國民學校國文新課本譯成法文專供外人有志研究國文者之用可以作自修本亦可作課本內容大概如下首列本課各生字之官音土音平仄聲及詞類並將各主要意義譯爲法文次爲本課及語詞之譯音及譯義現第一及第二三冊已印竣有華文對照者售大洋三角無華文對照者售大洋二角倘蒙賜顧請向本館接洽爲荷

土山灣印書館謹啟

### 南昌天主堂廣告

本堂新出天主教一書承各處歡迎初次出版已經售盡現在復印畧有增補減價出售每本連郵費大洋一角此書文簡義賅條清目醒備述教中之道理事實剖釋教外之迷信疑團閱者雖未旁及他書即此亦足以明聖教具體之真相洵爲教內教外最簡明適用之佳本也欲購者請函致本堂接洽特此通告

### 勘誤

本年第七期二百九十頁第七行原文根抵改  
根抵二百九十三頁第三行原文沓來改沓來  
本年第八期  
頁數 行數 原文 改正  
三百三十八 十四 邀遊 邀遊  
三百四十 一 性質園 性質固  
三百四十四 五 操操 操縱  
三百五十四 七 物理乃 物理及  
封面插畫第一圖名稱誤排文苑第三則作者  
葉劍書之葉誤作黃